



en débat

Les Rendez-vous de la jeunesse P. 20

près de chez vous

Réaménagement de la rue des Jardins 🕨 P. 17

mémoire

André Chéron, enfant de la briqueterie Bohy P. 31



Résultats du 1^{er} tour (du 22 mars) des élections départementales

	Chevilly-Larue	Rungis	Thiais	Total du canton
Nombre d'inscrits	10 437	4008	16 116	30 561
Nombre de votants	4568 (43,77%)	2097 (52,32%)	7618 (47,27%)	14 283 (46,74%)
Abstentions	5869 (56,23 %)	1911 (47,68%)	8498 (52,73%)	16 278 (53,26%)
Bulletins blancs	112 (2,45%)	57 (2,72%)	130 (1,71%)	299 (2,09%)
Bulletins nuls	46 (1,01%)	29 (1,38%)	52 (0,68%)	127 (0,89%)
Suffrages exprimés	4410 (96,54%)	2011 (95,90%)	7436 (97,61%)	13 857 (97,02%)
Marie-Thérèse Gervais				
Francis Plainchant	858 (19,46%)	322 (16,01%)	1146 (15,41%)	2326 (16,79%)
Richard Dell'Agnola				
Patricia Korchef-Lambert	920 (20,86%)	669 (33,27%)	2820 (37,92%)	4409 (31,82%)
Christian Hervy				
Laurence Le Souffraché	1871 (42,43%)	388 (19,29%)	851 (11,44%)	3110 (22,44%)
Bruno Tran				
Sylvie Zerbib	212 (4,81%)	365 (18,15%)	1492 (20,06%)	2069 (14,93%)
Patricia Jonnet				
Yacine Ladjici	549 (12,45%)	267 (13,28%)	1127 (15,16%)	1943 (14,02%)

Les résultats du 2º tour (du 29 mars) ainsi que les résultats complets par bureau de vote sont consultables sur le site internet de la ville www.ville-chevilly-larue.fr.

Le Journal de **Chevilly-Larue**

Magazine mensuel d'informations municipales N°164

Directrice de la publication : Stéphanie Daumin Directrice de la communication: Patricia Durand. Rédactrice en chef: Géraldine Kornblum. Jenny Romeiro Dias Ont participé à ce numéro : Michel Aumercier, Florence Bédouet, Didier Cardon, Marc Ellenberger, Antoine Ginekis, Léa Goutmann-Becker, Mira, Michaël Narradon, Mathieu Schmitt Philippe Stisi Annie Teffaine Secrétariat : Coline Petit Conception: Anatome. Mise en page : Spirale's Photogravure et impression: imprimerie Grenier Régie publicitaire : Micro 5 Direction de la Communication de la ville de Chevilly-Larue, 100, avenue du Général de Gaulle, 94 550 Chevilly-Larue. Tél.: 01 79 61 63 10

Fax: 01 45 60 19 03

chevilly-large fr

communication@ville-

Mairie de Chevilly-Larue

94669 Chevilly-Larue Cedex

88, avenue du Général de Gaulle

Tél.: 01 45 60 18 00

E-mail:



4-5 Ça s'est passé ... ça va se passer

Le mois en images

7-12 Enjeux

- Cap sur l'éco-projet Anatole France-Les Meuniers

14-15 Votre service public local

Fleurissement de la ville : plantez le décor !

16-17 Près de chez vous

- Cœur de ville : donnez votre avis
- Un nouveau bâtiment L'Oréal
- Réunion d'information autour du réaménagement de la rue des Jardins
- Travaux de réfection de trottoirs **rue Albert Thuret**
- Crèches et Ram : carnavals en

18-19 Acteur

- Aurélien Taverny et Albino **Goncalves : futsal et boxe** pour les jeunes Chevillais

20-21 En débat

aux projets

22-25 En actions

- Journée des droits des femmes : toujours lutter contre les stéréotypes
- Une délégation pour faire progresser la culture de paix
- Cérémonie de la citoyenneté
- Vive le printemps à la Ferme du Saut du Loup
 Pétition contre le budget
- Très haut débit : éviter la fracture numérique

26-27 Tribunes

- Expression des élu(e)s

28-31 Découvertes

Chevilly-Larue

Culture

- Eurêka, jeux vidéos et autres découvertes
- *Ikare* a transporté les tout-petits
- Rasko, sculpteur
- Exposition Mutation(s), ce n'est pas fini Livres et vous
- Carte blanche Wà Joëlle Losfeld
- André Chéron, enfant et ouvrier de la briqueterie Bohy

32-33 Sports

- Rugby : que tout le monde s'emmêle !
- Gymnastique rythmique : l'Élan sait recevoir
- Tennis : un open qui ouvre de belles perspectives!

34-35 Vie pratique



Le point de vue de votre Maire

Privilégier le

dialogue direct



Les beaux jours s'annoncent enfin et, avec eux, les plaisirs simples du printemps : les journées s'allongent, la nature se réveille, les rues s'habillent de couleurs vives. Une ambiance lumineuse qui pousse à la gaîté et à la légèreté, après un hiver si chargé en émotions.

C'est l'occasion de reprendre le temps de moments privilégiés d'échanges au cœur des quartiers. Je vous proposerai des rendez-vous en plein air en Cœur de ville, afin d'explorer ensemble, sur place, par quelles voies nous pourrions

vivifier sa dynamique commerçante et en faire davantage encore un lieu de rencontres et de convivialité. L'ouverture prochaine d'un primeur

non loin de la boucherie et de la boulangerie, la démolition à venir du foyer de jeunes travailleurs, le prolongement de la place Nelson Mandela dans le quartier des Sorbiers au-delà de la rue de Provence, tout cela va changer notre perception du quartier et nous invite à poser un regard neuf sur l'ensemble du site. Comment par exemple faire de l'avenue Roosevelt un espace plus favorable aux traversées piétonnes, notamment en face de la promenade Maurice Chevalier et de la crèche, et ainsi rapprocher les deux rives du Cœur de ville ? Comment améliorer la visibilité des commerces, et en faciliter l'accès ? Comment mieux mettre en scène les espaces végétalisés présents sur la place ?

Bien sûr, à quelques pas de Belle Épine et de grands centres commerciaux, tout ne sera pas possible. Mais ces moments d'échange doivent être l'occasion de croiser les regards de chacun à partir de son propre vécu et d'imaginer par quels aménagements, par quelles décisions, nous pourrons donner à notre Cœur de ville une image plus proche de ce que nous en attendons. Le retour du printemps nous offre par ailleurs l'occasion de reprendre les rencontres dans les quartiers. Après avoir sillonné les Sorbiers-Saussaie à l'automne dernier, c'est aux habitants de La Guinet que l'équipe municipale donnera rendez-vous à partir de la fin avril. Là aussi, je

vous invite à participer nombreux pour faire part de vos interrogations, remarques ou demandes. C'est ce dialogue direct que nous permet

l'échelon de la proximité communale, dialogue que surtout nous ne voulons pas perdre au cours des prochaines années malgré les nombreuses réformes très centralisatrices qui sont en œuvre, comme le Grand Paris. Débattre avec les riverains de la vie d'une rue, d'un quartier, imaginer avec eux ses perspectives d'évolution, ouvrir nos horizons en posant notre regard sur ce qui se passe au-delà des limites de notre commune, tout cela contribue d'une certaine façon aussi à faire progresser le bien vivre ensemble. Un objectif que désormais, plus personne ne devra perdre de vue.

Bien à vous, votre Maire, Stéphanie Daumin



Le CME fait sa boum!

Quelle ambiance le 21 mars à l'ancien centre de loisirs à l'occasion de la boum organisée par le Conseil municipal d'enfants! Les jeunes ont tout simplement enflammé la piste de danse!



Après-midi Wii avec le comité de guartier Larue

Qui a dit que les jeux vidéo incitaient à l'oisiveté ? Certainement pas les riverains du quartier Larue qui ont participé le 15 mars à l'après-midi Wii organisé par leur comité de quartier à la salle Jacqueline Auriol. Le moins qu'on puisse dire c'est que leur séance de jeux vidéo aura été sportive!



Cérémonie d'accueil dans la citoyenneté française

Deux Chevillais viennent d'acquérir la nationalité française. Mohammed Bouddou et Mostefa Brougui ont reçu leurs décrets des mains de Christian Nourry, maire-adjoint, et d'Ivan Bouchier, sous-préfet, lors d'une cérémonie d'accueil dans la citoyenneté française à la sous-préfecture de L'Haÿ-les-Roses.

Chevilly-Larue fête le Têt

C'est avec un peu de retard que l'association Amitié Chevilly-Larue Yên Bái Vietnam a célébré le nouvel an vietnamien à la salle Jacqueline Auriol (le 8 mars au lieu du 19 février, date officielle de la grande fête populaire). Mais qu'importe, le plaisir était au rendez-vous! C'est autour d'un repas de fête constitué d'incontournables spécialités du pays que les convives ont célébré l'évènement.





Les aînés révisent leurs classiques

Comme chaque année, les 850 retraités qui ont participé au banquet des aînés organisé par le service Retraités ont passé une très belle après-midi, le 7 mars ① à l'espace Rungis. Si sur la piste de danse ils ont révisé leurs classiques au rythme de la valse ou du madison, ils ont également revu leurs fondamentaux à l'occasion des 4° assises des séniors qui se sont déroulées le 19 mars ② à la salle Simone de Beauvoir. Au programme : révision intensive du code de la route et des grands principes de la sécurité routière...





Visite du Min

Durant la nuit du 5 mars, Stéphanie Daumin, la Maire, accompagnée de conseillers municipaux, a visité le marché de Rungis. La visite conduite par Dominique Batani, directeur du marché, a permis aux élus de découvrir les secteurs de la marée, des produits carnés, des produits laitiers, des fruits et légumes et de l'horticulture et fleurs coupées aux heures les plus intenses de leurs activités.



Cérémonie du Cessez-le-feu de la guerre d'Algérie

Le 19 mars s'est tenue la commémoration de la journée nationale du souvenir et du recueillement à la mémoire des victimes civiles et militaires de la guerre d'Algérie et des combats en Tunisie et au Maroc, à l'appel du Conseil municipal et du Comité d'entente des anciens combattants (CEAC). La cérémonie s'est ouverte par un dépôt de gerbe au rond-point du 19 mars (notre photo) et s'est poursuivie au monument aux morts. À cette occasion Stéphanie Daumin, la Maire, a rappelé qu'en « commémorant de façon officielle la fin de la guerre d'Algérie et les combats en Tunisie et au Maroc, nous mettons fin à cette amnésie au profit de l'indispensable travail de mémoire, si difficile et si exigeant soit-il ».

Dimanche 26 avril à 11h Journée nationale de la déportation

La Municipalité, le Comité d'entente des anciens combattants et la communauté Israelite invitent les Chevillais à commémorer la journée nationale du souvenir des victimes de la déportation dans les camps de concentration et d'extermination nazis lors la Seconde Guerre mondiale.

• Monument aux morts – Place de l'Église

Vendredi 8 mai à 11h Commémoration de la fin de la seconde guerre mondiale

Le Conseil municipal et le Comité d'entente des anciens combattants invitent les Chevillais à commémorer le 70° anniversaire de la fin de la seconde guerre mondiale sur le continent européen, le 8 mai à 11h au monument aux morts.

• Monument aux morts - Place de l'Église



Cap sur l'éco-projet Anatole France/Les Meuniers

Alors que les travaux de construction du futur éco-projet Anatole France/Les Meuniers viennent de débuter, la perspective de réhabilitation du quartier se concrétise. Zoom sur cette opération qui donnera naissance à un nouveau quartier, plus agréable à vivre et desservi par de nombreux transports en commun.

Éco-projet Anatole France

C'est parti!

Avec la pose de la première pierre des premiers logements du futur éco-projet Anatole France-Les Meuniers, l'avenir du quartier se redessine. Si ce secteur de la ville a déjà changé de visage avec l'arrivée du tramway, sa mutation désormais amorcée est le fruit d'une longue histoire.

l'époque où je me suis installée à Anatole France, c'est-à-dire en octobre 1956, juste après sa construction, c'était vraiment une petite résidence familiale » se souvient avec nostalgie Simone, une des premières habitantes de la résidence. C'est avec une pointe d'émotion qu'elle a assisté, le 14 mars dernier, à la pose de la première pierre du futur éco-projet Anatole France-Les Meuniers, qui marque le début de l'opération de restructuration

complète de cette partie du quartier Bretagne. Simone, comme les autres résidents, a désormais hâte de voir les nouveaux bâtiments sortir de terre et avec eux, la perspective d'un cadre de vie plus agréable. Car c'est tout l'enjeu du projet initié par Christian Hervy,

l'ancien Maire: redonner vie à un quartier dont les logements sont aujourd'hui dégradés. C'est ainsi qu'était créée en 2009, suite à une phase de concertation de deux ans avec les résidents, une Zone d'aménagement concerté (ZAC) dans le secteur Anatole France, elle-même inscrite dans le périmètre de l'Opération d'intérêt national Orly-Rungis Seine-Amont. Le rachat début 2011 des logements de la résidence par Valophis Habitat, suite à leur déconventionnement

par le bailleur Icade qui avait appliqué une importante hausse de loyer sans engager aucun travaux de rénovation, a ensuite permis d'envisager la création d'un tout nouveau quartier en lieu et place de l'ancien. À la clef : un éco-projet combinant de petites résidences en locatif et en accession à la propriété, des commerces, des espaces verts et des équipements publics. La création de ce nouveau quartier accompagne une reconquête plus globale de la RD7, initiée

Nous accompagnerons individuellement les locataires pour que les relogements s'effectuent dans de bonnes conditions

Christian Nourry, maire-adjoint délégué au Logement

dans les années 90 avec le réaménagement de la place De Lattre de Tassigny et qui s'était poursuivie avec l'extension de L'Oréal. Il prendra donc racine dans un environnement en pleine mutation, comme en témoignent les abords de la RD7 qui ont pris une allure bien plus agréable grâce à la requalification en boulevard urbain conduite par le Conseil général. La mise en œuvre des ZAC Anatole France/Les Meuniers, qui donnera à voir dans quelques années une

nouvelle entrée de ville desservie par le tramway et bientôt le métro 14, a également contribué à embellir le quartier Bretagne. Cette opération a en effet donné lieu au réaménagement des rues Élisée Reclus, François Sautet et Émile Zola, adjacentes au projet. À terme, l'avenue du 11 novembre 1918 (anciennement route de Chevilly) sera également prolongée dans le triangle des Meuniers afin de soulager de sa circulation routière l'avenue de la République et son carrefour

débouchant sur la RD7. Si l'opération a connu quelques retards du fait d'un aléa juridique, cette dernière reste majoritairement inchangée. L'Epa-Orsa*, à la demande de Stéphanie Daumin, la Maire, a par contre dû élaborer un nouveau phasage pour la

construction de bâtiments neufs dans les deux ans afin de reloger les locataires de la barre A, en préalable à sa démolition. « Nous accompagnerons individuellement les locataires pour que les relogements s'effectuent dans de bonnes conditions » explique, rassurant, Christian Nourry, maire-adjoint délégué au Logement.

Léa Goutmann-Becker

*L'Établissement public d'aménagement Orly Rungis Seine-Amont (Epa-Orsa) est l'aménageur de la ZAC Anatole France.



La contribution financière de l'Epa-Orsa pour créer un ou des équipements publics dans les ZAC Anatole France /Les Meuniers. Une partie sera dédiée à une crèche de 40 berceaux.

Des souvenirs d'Anatole France? Manifestez-vous! Vous avez connu ou vécu à Anatole France et vous détenez des photos, des souvenirs ou des anecdotes sur votre quartier?

Dans la perspective de participer à un travail de mémoire autour de la résidence avant sa démolition-reconstruction, partagez-les avec nous!
Service communication de Chevilly-Larue:
88, avenue du Général de Gaulle

Sur le terrain de l'ancienne fonderie, les travaux de construction des premiers logements de l'éco projet Anatole France ont

(01 79 61 63 10).



Mise aux normes et enfouissement des réseaux, rénovation de l'éclairage public, élargissement des trottoirs, réfection des voies roulantes,... le projet de requalification de la ZAC Anatole France a conduit au réaménagement de portions de rues aux abords de la résidence (Émile Zola, Élisée Reclus et François Sautet).



Le 19 février dernier, les résidents d'Anatole France étaient invités à une réunion d'information autour de l'opération. Depuis 2007, les habitants du quartier Bretagne ont été invités à donner leur avis à chaque étape d'avancement du projet.



Parole d'élu

« Un quartier vivant, désenclavé et ouvert sur son environnement »



Laurent Taupin, maireadjoint et président de la commission municipale de l'aménagement et du développement durable. Dans un souci d'amélioration du cadre de vie des

Chevillais, la Municipalité affirme depuis des années la forte volonté politique de voir aboutir l'éco-projet Anatole France-Les Meuniers. En effet, son objectif est de construire un nouveau quartier tout en facilitant le relogement des personnes qui y habitent déjà et en proposant une offre diversifiée de logements, ceci afin de promouvoir la mixité sociale et un parcours résidentiel. En travaillant avec l'Epa-Orsa, nous avons pu mettre en place un projet innovant qui répond aux besoins des habitants en concevant un futur quartier désenclavé et vivant, dans lequel s'implanteront commerces de proximité

et nouveaux services publics. Celui-ci sera harmonieusement intégré à l'ensemble du quartier Bretagne et les cheminements vers la station de tramway en seront d'autant facilités. L'aspect éco-quartier est également important car les bâtiments basse consommation permettront de limiter les dépenses énergétiques des habitants. Ceci représentera un bienfait aussi bien pour la qualité de vie des résidents que pour l'environnement.

Le lot 18A, premier de l'éco-projet Anatole France, accueillera ses locataires d'ici deux ans.



Anatole France-Les Meuniers

Demain, un nouveau quartier plus agréable à vivre

D'ici deux ans, les premiers logements du futur éco-projet Anatole France accueilleront enfin leurs premiers occupants. Ils constitueront les prémisses d'un nouveau quartier articulé autour d'une coulée verte, de petites résidences, de maisons de villes, de services publics et de commerces de proximité. Perspectives.

Des constructions au service de l'environnement et de la qualité de vie des habitants

Parce que la création de cet éco-projet s'inscrit dans une démarche d'aménagement durable, les futures constructions amélioreront le confort des résidents tout en préservant l'environnement. Les bâtiments constitués de matériaux renouvelables ou recyclés, de hauteur raisonnable, seront basse consommation et reliés à la géothermie afin de limiter les charges des occupants. Quant aux toitures, elles accueilleront des terrasses végétalisées pour assurer une isolation thermique naturelle ainsi que des panneaux solaires. Les logements seront protégés des nuisances sonores par des immeubles de bureaux de plus grande taille implantés en façade de RD7. Enfin, le quartier sera idéalement desservi par les transports en commun : trois stations de tramway entreront en correspondance avec le TVM et la future ligne de métro 14 qui permettra de rejoindre le cœur de Paris en 10 minutes.

De nouveaux commerces et équipements publics pour le quartier Bretagne

L'éco-projet Anatole France permettra d'étoffer le quartier Bretagne de nouveaux équipements publics. Une crèche de 40 berceaux, prévue initialement rue François Sautet prendra ses quartiers rue Edison. Elle partagera ses locaux avec un foyer pour jeunes handicapés (ADPED). Une résidence de 70 chambres pour personnes âgées, dotée d'un foyer de retraités qui bénéficiera à l'ensemble des habitants du quartier Bretagne, verra également le jour. Enfin, l'opération prévoit 3000m² de commerces de proximité aux alentours de la station de T7. Une pharmacie ouvrira ainsi bientôt ses portes rue François Sautet. S'en suivront dans d'autres rues une boulangerie, un restaurant,...

Des logements adaptés aux besoins de chacun

Reloger les résidents d'Anatole France dans des logements plus confortables et offrir de nouveaux logements aux Chevillais, tel est l'objectif principal du



projet. Et parce que les besoins en la matière sont multiples, les logements construits mélangeront le locatif et l'accession à la propriété. Les logements locatifs seront les premiers à être réalisés afin de permettre le relogement des habitants d'Anatole France. Enfin, le foyer Adef, aujourd'hui très dégradé, sera reconstruit en deux parties, l'une dans le quartier Anatole France et l'autre au sein du Triangle des Meuniers. Cette structure deviendra une résidence sociale équipée de studios dotés de sanitaires et kitchenette individuels. D'ici sa reconstruction, la Municipalité entend accompagner ses résidents dans leurs démarches pour faire valoir leurs droits à un logement décent.

Un quartier plus beau

L'éco-projet fera la part belle à la verdure, aux voies de circulations douces et aux espaces extérieurs partagés. Des perspectives paysagères plutôt réjouissantes compte tenu de l'aspect esthétique qu'ont offert durant des années les abords de la RD7 et de la résidence Anatole France. Avec l'arrivée du tramway et la requalification du secteur, les

nombreuses casses automobiles, qui entâchaient jadis le paysage, ont toutes disparues à l'exception d'une seule, située en bordure de RD7 (entre la rue Edison et la station-service). Elle devrait elle aussi disparaître dans le cadre du projet. • L.G-B

LE RELOGEMENT EN QUESTION

Tous les locataires de droit d'Anatole France pourront être relogés dans leur quartier, au sein des nouveaux logements, selon le phasage des opérations de démolition. Les réaménagements se feront à un loyer équivalent au mètre carré, le transfert du dépôt de garantie au nouveau logement ne fera l'objet d'aucune actualisation et les déménagements seront pris en charge jusqu'à la mise en carton. Les résidents seront conviés à des entretiens individuels avec leur bailleur afin d'étudier les besoins au cas par cas et répondre à toutes les questions pratiques. Enfin, pendant toute la durée des travaux, l'entretien et la surveillance des bâtiments voués à la démolition feront l'objet d'une vigilance particulière.

Parole d'experte

« Une réflexion sur les espaces extérieurs en fonction des usages »



Sophie Alexinsky, paysagiste de l'éco-projet Anatole France

Dans la conception de l'éco-projet Anatole France-Les Meuniers, nous avons la chance de

pouvoir travailler dans le cadre d'une Zone d'aménagement concerté (ZAC), donc à la fois sur les espaces bâtis et non bâtis. Ceci nous a permis de mener une vraie réflexion sur le dimensionnement des espaces extérieurs, leur composition en fonction des usages et leur qualité esthétique et environnementale. Ainsi, nous avons beaucoup travaillé sur l'ombre et l'ensoleillement qui sont des points importants pour le confort et la façon dont on peut vivre les espaces. Nous avons également pris le parti de conserver au maximum les arbres existants afin de s'en servir pour articuler l'espace public. Par exemple, le grand jardin public du quartier sera structuré autour d'un alignement d'arbres quasi-centenaires, mémoire conservée du quartier, avant le

processus de reconstruction de la ville sur elle-même. Une partie de ce jardin sera par ailleurs réservée à un usage de jardins potagers, délimités par des haies. Enfin, nous allons mettre en place un système de noues pour récupérer les eaux de pluie le long d'une grande promenade piétonne de plusieurs mètres de large. Cette promenade végétalisée, qui traversera le quartier du Nord au Sud, sera conçue comme un arboretum qui dénombrera 7 ou 8 espèces d'arbres différentes.



Stéphanie Daumin, la Maire, Nadia Brahimi, conseillère régionale, Christian Hervy, conseiller général, Patrice Bergougnoux, directeur général de Valophis Habitat, et Laurent Garnier, président de l'Épa-Orsa, ont procédé à la pose de la première pierre de l'éco-projet Anatole France.

Évènement

La première pierre d'un nouveau quartier...

e 14 mars dernier, les riverains du guartier Bretagne ont bravé le froid, pour assister à la pose de la première pierre de l'éco-projet Anatole France, en lieu et place de l'ancienne fonderie située en bordure de l'avenue de la République. Il faut dire que ce moment symbolique était très attendu. Cet événement marque le lancement de l'opération démolitionreconstruction qui va permettre de reloger les premiers habitants de la résidence Anatole France dans des logements neufs. En effet, comme l'a rappelé Stéphanie Daumin, la Maire, dans son allocution, « dans l'élaboration de ce projet, nous avions un objectif primordial : mener la rénovation du quartier avec et pour ses résidents actuels. Il était hors de question qu'ils soient obligés d'en partir ». Sergine, qui habite la résidence depuis dix-sept ans, ne cache pas sa satisfaction de voir

les travaux démarrer : « il était temps que notre résidence soit rénovée, elle date quand même des années cinquante ! C'est rassurant de savoir que nous allons être relogés dans du neuf sans subir d'augmentation de loyer ». En attendant, elle compte s'organiser avec ses voisins pour créer une amicale de locataires afin de relayer la parole des résidents auprès des institutions. « Nous porterons une attention et une vigilance toute particulière au maintien d'une bonne qualité de vie pour les habitants du quartier pendant toute la durée des travaux » a pour sa part assuré Patrice Bergougnoux, directeur général de Valophis Habitat. Rezika, résidente d'Anatole France depuis 2008, entend bien également y veiller : « en constituant une amicale de locataires, nous voulons faire avancer les choses, pour le bien-être du quartier, de nos enfants et tous ses habitants ».

Parole de citoyenne

« Les locataires ont été partie prenante du projet »



Sylvana Saha, habitante de la résidence Anatole France
J'habite le quartier depuis
2007 et la résidence
Anatole France depuis
2011. Je pense que le
projet de réhabilitation

projet de réhabilitation de la résidence est indispensable et nous permettra vraiment d'améliorer nos conditions de vie. D'ailleurs, les locataires ont été partie prenante du projet et c'est quelque chose que j'ai beaucoup apprécié. Lors du lancement du concours architectural par exemple, nous avons été invités à une réunion d'information pour découvrir les trois projets proposés et nous avons pu donner notre avis sur chacun d'eux. Outre l'aspect éco-quartier, ce qui m'intéresse particulièrement dans ce projet c'est la multiplicité des types de logements qui seront proposés (locatif, accession

sociale à la propriété) car ça correspond assez bien à l'évolution de mes projets de vie. Dans ce dossier, la mairie a vraiment conduit une politique de changement efficace. J'espère qu'on continuera à être concertés Wet que des propositions concrètes nous seront faites. À présent je souhaiterais vivement obtenir des visuels de l'intérieur des futurs logements car il s'agit tout de même du cœur de nos préoccupations ».



Grâce au travail des jardiniers, la commune a obtenu la 2º Fleur du label Villes et villages fleuris.

Le troc aux plantes, un bon moyen d'acquérir de nouvelles plantations tout en cultivant le vivre ensemble.



Fleurissement de la ville

Plantez le décor !

Vous voulez en savoir plus sur les techniques de jardinage ? Vous voulez donner à vos fenêtres, votre balcon ou votre jardin un air printanier ? Cela tombe bien, avec le concours des agents des Espaces verts du service Environnement, la Municipalité organise pour la première fois un événement festif autour des plantes. Rendez-vous le 30 mai pour un troc aux plantes, des stands de conseils de jardinage et une vente de plantes.

entir une fleur, apprécier du regard un **massif coloré**, écouter le bruit du vent dans les feuillages, enfoncer ses pouces dans la terre, se laisser transporter par le plaisir de récolter ce qu'on a semé ... « Depuis que je vis en ville, j'éprouve plus qu'avant le besoin de jardiner, de m'entourer de plantations ». Comme l'exprime cette habitante, « c'est sans doute le besoin d'un retour à la terre, au bienfait que cela procure ». Alors, sur le rebord de fenêtre de sa cuisine, elle fait pousser des plantes aromatiques. Sur son balcon, dans un grand bac, elle a planté un pied de tomates. Dans son salon, une orchidée blanche allonge sa tige tortueuse. Pour elle, comme pour tous les amateurs de jardinage, la grande fête des plantes organisée par la Municipalité le 30 mai sera un rendez-vous à ne pas rater. Au programme: troc aux plantes avec les habitants, divulgation de conseils de jardinage par les agents des Espaces verts et vente de plantes par des professionnels.

Une démarche participative

Encourager la pratique du jardinage par les habitants, et faire ainsi en sorte que ces derniers contribuent au fleurissement de la ville, voilà ce qui a motivé l'organisation d'un événement festif et convivial autour des plantes. L'embellissement de la commune par la végétalisation participe à l'amélioration du cadre de vie et est un élément essentiel pour le bien-être des habitants. La Municipalité a donc souhaité créer un rendez-vous d'échange et de partage pour et avec les Chevillais, un rendez-vous qui par nature contribuera au fleurissement de la ville, conformément à l'engagement pris dans son Agenda 21 dont l'un des objectifs est de « valoriser la nature en milieu urbain » (action n° 27 « Encourager la pratique du jardinage » de l'axe 2 « Un territoire durable soucieux de réduire son empreinte environnementale »). L'idée d'un tel événement avait commencé à naître lors des ateliers de réflexion créés en 2013, sous l'impulsion de Stéphanie Daumin alors

Inscriptions

CONCOURS DES FENÊTRES, BALCONS ET JARDINS FLEURIS

vec le printemps, revoilà le moment pour tous les Chevillais de s'inscrire au concours des fenêtres, balcons et jardins fleuris.

La fête des plantes du 30 mai sera le moment rêvé pour le faire.

Vous pensez que jardiner coûte cher ? Comme cela est vrai, le troc aux plantes sera d'une aide précieuse. De surcroît, pour permettre à chacun de jardiner à moindre frais, la Municipalité proposera une aide matérielle à tous les Chevillais qui s'inscriront ce jour-là à ce fameux concours. Alors n'hésitez plus, participez au concours et contribuez ainsi à l'embellissement de la ville.



2º Fleur

CHEVILLY-LARUE VILLE FLEURIE

Les jardiniers municipaux des Espaces verts seront particulièrement présents ce 30 mai pour animer cette sympathique fête des plantes. Ils seront d'autant plus à l'honneur que, grâce au fruit de leur travail tout au long de l'année, la commune a obtenu en décembre dernier la deuxième Fleur du label des Villes et villages fleuris. Celle-ci lui sera remise officiellement en avril. C'est dire si le fleurissement de la ville leur tient à cœur!

maire-adjointe déléguée au Développement durable, dont l'enjeu était de déployer des actions communes et convergentes entre tous ceux pouvant contribuer à l'embellissement de la ville.

Troc, vente et conseils

Ce rendez-vous du 30 mai sera original tant dans sa forme que par les activités qui y seront proposées. Les badauds pourront le suivre à la manière d'un parcours ; de la promenade Maurice Chevalier, agréable lieu de balade en pleine verdure longeant le bassin de rétention, jusqu'aux jardins familiaux de la rue Jules Verne en passant par le square Pougne-Hérisson, ils pourront profiter de l'occasion pour (re)découvrir la ville et ses agréables lieux de promenade. Ici, avec le concours de la Ferme du Saut du Loup, ils pourront venir troquer leurs plantes, bulbes et semis. Là (square Pougne-Hérisson), un atelier de création de massif fleuri avec les Chevillais.

Les jardiniers municipaux des Espaces verts tiendront des stands où ils partageront à loisir leurs savoirs et savoir-faire. L'occasion sera belle de les solliciter pour tout connaître de la création de jardinières, de la plantation d'arbustes ou pour tout autre conseil et astuce de jardinage. Et là, des professionnels du jardinage proposeront à la vente plantes et outils. De belles idées de cadeau en perspective, sachant qu'on sera à la veille de la fête des mères ... La Maison des arts plastiques sera également présente sur l'événement en invitant ce jour-là les Chevillais à participer à la réalisation d'une sculpture collective. Et gageons que ce rendez-vous sera agrémenté de moments plaisants tels des jeux, des expositions, des activités participatives autour du jardinage, ... à découvrir!

Géraldine Kornblum

Les Chevillais d'ores et déjà intéressés à troquer leurs plantations sont invités à se faire connaître au 01 79 61 63 10. ervice public loca

Cœur de ville

Une marche commentée pour donner son avis





e samedi 11 avril à 10h, les Chevillais sont invités à participer à une marche commentée ■au départ de la place Nelson Mandela, dans le cadre de la consultation engagée par la Municipalité autour de la dynamisation du Cœur de ville. Objectif: se promener à travers les rues de ce quartier afin

de permettre à chacun de contribuer à la démarche en livrant ses commentaires et suggestions. Cette marche constitue la dernière étape du diagnostic partagé initié au mois de janvier par la Municipalité auprès des commerçants, par le biais d'entretiens individuels, et des habitants lors de différents points de rencontres organisés dans la ville (sur notre photo: le 4 mars place De Lattre de Tassigny). Le fruit de ces échanges servira à alimenter les ateliers urbains, point d'orgue de la concertation autour de la dynamisation du Cœur de ville, qui auront lieu les 11 et 27 mai en présence de professionnels de l'aménagement urbain

Afin de mieux vous accueillir à cette marche commentée, merci de bien vouloir vous inscrire en envoyant un mail à endirect@ville-chevilly-larue. fr ou via le formulaire disponible sur www.villechevilly-larue.fr/A-votre-service/Actualites.

Quartier Larue

Les peintres amateurs s'exposent

es 14 et 15 mars, l'atelier peinture de la Croix du sud a fait le bonheur des férus de **belles toiles.** Les Chevillais ont eu le plaisir d'y découvrir les œuvres aux multiples influences de plusieurs artistes amateurs. Du portrait au paysage, en passant par les natures mortes, ces derniers ont exploré tous les classiques du genre.



Ouartier La Guinet

Un nouveau bâtiment L'Oréal inauguré



eux qui empruntent régulièrement la RD7 n'ont pas pu le manquer : le bâtiment L'Oréal L5 dédié à l'évaluation de la performance de ses produits est sorti de terre à l'issue de deux ans de travaux qui ont accompagné ceux de la requalification

de cette artère. Lors de son inauguration le 12 mars dernier, Stéphanie Daumin, la Maire, et Christian Hervy, Conseiller général, ont été invités, aux côtés d'autres personnalités, à visiter l'édifice de 8 100m² de quatre étages, dont deux dédiés aux tests de produits effectués par les consommateurs. Le nouveau bâtiment abrite depuis septembre 120 employés chargés de l'évaluation et des tests des crèmes antirides, mascaras et autres produits de la marque. Stéphanie Daumin et Didier Bouche, directeur du campus, se sont à cette occasion félicités de la démarche partenariale engagée entre la Municipalité et L'Oréal pour favoriser l'emploi local. Ainsi, par exemple, 21 personnes éloignées de l'emploi résidant sur le territoire ont réalisé 10 577 heures de travail sur le chantier de construction de ce bâtiment.

Quartier Larue

Réunion d'information autour du réaménagement de la rue des Jardins

e 2 mars dernier, une cinquantaine d'habitants du quartier Larue a assisté à la réunion d'information sur le réaménagement de la rue des Jardins et de la rue Hélène Boucher, qui s'est tenue dans la salle du Conseil municipal. À cette occasion, Vincent Phalippou, conseiller municipal délégué à la Gestion de l'espace public, et des représentants de l'entreprise en charge des travaux ont présenté les différents phasages de l'opération qui vient de débuter et durera jusqu'à la fin de l'année. Au programme : reprise complète de la voirie (chaussée, trottoirs et création d'emplacements de stationnement), sécurisation des circulations piétonnes par l'installation de bandes podotactiles et mise aux normes de la taille des trottoirs pour les personnes handicapées. La création de passages surélevés et notamment d'un giratoire au carrefour entre la rue des Jardins et la rue Jules Bohy permettront de pacifier la circulation. Après que la commune ait procédé à l'enfouissement des réseaux aériens dans ce secteur en 2013,



elle s'attellera par ailleurs durant ce chantier à la mise en séparatif des réseaux d'assainissement. L'éclairage sera également intégralement changé au profit de LED, moins énergivores. Enfin, de nouveaux arbres viendront embellir le paysage en toute fin de chantier.

Le plan d'aménagement est en consultation libre au Relais-mairie Larue (55, boulevard Mermoz). Renseignements : 01 45 60 19 52

Quartier Larue

Travaux de réfection de trottoirs rue Albert Thuret

u 30 mars au 30 avril, la commune met en œuvre des travaux de réfection de trottoirs entre le numéro 27 bis et le numéro 35 de la rue Albert Thuret. À la clef pour les riverains : réfection des enrobés pour plus de confort et de sécurité pour les usagers. Afin de

mener à bien ces travaux tout en limitant la gêne occasionnée par l'opération, le stationnement ne sera interdit que du côté impair de la rue et la circulation sera maintenue dans la rue sans aucun changement de sens de circulation au sein du quartier.

Crèches et Ram

Carnavals en musique ...

arce que le carnaval se célèbre plus volontiers en musique, c'est autour de mini-concerts de clarinette, dispensés par un professeur de musique du conservatoire municipal, qu'une multitude de petites fées, princesses, Spiderman et coccinelles se sont dandinés dans les crèches durant tout le mois de mars ... Que ce soit le 3 mars au Relais d'assistantes maternelles (notre photo), le 10 mars à la Maison bleue ou le 17 mars à la crèche Gaston Variot, la fête était au rendez-yous!





De gauche à droite Aurélien Taverny et Albino Goncalves

Aurélien Taverny et Albino Goncalves Futsal et boxe pour les jeunes Chevillais

Partis du constat que le futsal et la boxe, généralement réservés aux grands, intéressaient tout autant les 8/12 ans, Aurélien Taverny et Albino Goncalves ont de concert œuvré pour créer l'Élan Chevilly Futsal et le Fight club Chevilly. Soutenus dans leurs nombreuses démarches par le service municipal de la Jeunesse et les élus de la ville, tous deux animateurs au centre de loisirs Pablo Neruda et au pôle collégiens, Aurélien et Albino comptent depuis l'ouverture des deux clubs en décembre, une vingtaine de joueurs de futsal et une quarantaine de jeunes boxeurs. Entourés de coachs confirmés, leur ambition est désormais de former dans ces deux disciplines de futurs champions Chevillais.

i l'Élan Chevilly Futsal et le Fight club Chevilly ont vu le jour en décembre dernier, sans doute est-ce parce qu'à la base tout commence par une histoire d'amitié ... Celle d'Aurélien Taverny et d'Albino Goncalves dure depuis quatorze ans. Ils se sont rencontrés à l'école Paul Bert, ont tapé dans le ballon, refait le monde au collège, aimé des filles et sont toujours, à 22 et 24 ans, comme deux frères. Animateurs depuis 2009 au centre de loisirs Pablo Neruda pour l'un et au pôle collégiens pour l'autre, complémentaires, ils sont en quelque sorte les deux grands aînés des jeunes du quartier. Leur envie de créer un club de futsal est née tandis que la section de l'Élan ne proposait pas cette activité aux plus jeunes. « Comme toute discipline, il est bien de la commencer tôt, c'est pourquoi nous avons décidé de la rendre accessible aux 8/12 ans et de reprendre le flambeau en promouvant et en développant le futsal au cœur des Sorbiers », explique Aurélien. Et Albino de préciser « les entraînements ont lieu les mercredis et samedis de 19h à 20h30 au gymnase Dericbourg dont la proximité est rassurante pour les parents! » Depuis sa renaissance en décembre dernier. l'Élan Chevilly Futsal compte une vingtaine de jeunes nouveaux joueurs et se réjouit d'y accueillir deux filles. Le club est encadré par Albino et les équipes, coachées par Hicham Bensghir et Diaguely Dembelé, ont déjà fort bien progressé. Pour les rejoindre, il faut être motivé, fournir un certificat médical, avoir des chaussures adaptées, deux protège-tibias et régler une cotisation annuelle de 60€. Parallèlement, et toujours dans la perspective de permettre aux jeunes Chevillais de découvrir des disciplines encore réservées aux plus âgés, l'idée de les initier à la boxe thaï est devenue, grâce à Nordine Amari, qui la pratique depuis plus de dix ans, une réalité. « Notre projet l'a emballé. Dès lors, il s'est investi à 200% à nos côtés pour que nous puissions le réaliser! » Résultat, sous la

houlette d'Aurélien et coaché pas Nordine, le Fight club Chevilly rassemble 40 nouveaux adeptes depuis décembre dont une dizaine de filles. Accessible à tous de 8 à 99 ans, il est scindé en deux sections, "loisirs" et "compétition". La cotisation annuelle est de 94€ pour l'une, de 106€ pour l'autre. Adaptés pour chaque âge, les entraînements se déroulent au gymnase Pasteur le mercredi de 18h30 à 20h30. Sont requis : des gants, un protège-dents, des bandes pour les mains et deux protège-tibias spécial boxe. Toutes deux dotées d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire et d'un trésorier, les associations Élan Chevilly Futsal et Fight club Chevilly ont en commun les mêmes valeurs. « Le sport est un moyen de se valoriser, de prendre confiance en soi, de se socialiser. Il inculque à l'enfant des repères qui lui seront utiles pour l'avenir mais, pour cela, il y a des règles, on doit se respecter les uns les autres, prendre soin du matériel, être à l'heure, assidu, écouter le coach et ne pas lui couper la parole... » soulignent nos deux animateurs entrepreneurs. « Ajoutons que si nous sommes restés positifs et déterminés, nous le devons avant tout au soutien inconditionnel de la Municipalité. Un grand MERCI aux élus comme Patrick Blas. Barbara Lorand-Pierre et Hadi Issahnane (ndlr : respectivement maireadjoint délégué aux Sports, conseillère municipale déléguée à la Jeunesse et conseiller municipal missionné aux Contrats réussite jeunesse) ainsi qu'au pôle jeunes adultes du service municipal de la Jeunesse, à l'association Espoir qui gère les navettes pour les enfants et à tous les parents qui se sont impliqués à fond à nos côtés ! » Avec la belle ambition de donner de l'ampleur à leurs clubs, Aurélien et Albino ont bien l'intention de former des champions qui, par leurs bons résultats, sauront, via le sport, continuer de donner à notre ville une belle aura. • Florence Bédouet

Contact Élan Chevilly Futsal : 01 46 87 07 81 Contact Fight club Chevilly, Aurélien : 07 82 52 47 39.

Rendez-vous de la jeunesse

Afin de recueillir les idées, les besoins des jeunes et ainsi d'affiner la politique municipale en direction de la jeunesse, le service municipal de la Jeunesse a lancé les rendez-vous de la jeunesse dans les établissements scolaires secondaires et à la Maison pour tous. Le premier de ces rendez-vous s'est tenu le 12 mars au lycée Pauline Roland.



Des idées aux

est la récré! Il est 15h30 et une vague d'élèves envahit subitement le hall du lycée Pauline Roland (avenue du Général de Gaulle). Comme d'habitude, les élèves discutent, crient, chahutent : tout est bon pour se détendre. D'autant que bon nombre de lycéens sortent d'un bac blanc de français ... Mais aujourd'hui, la table du service municipal de la Jeunesse (SMJ) attire l'attention : on y trouve un ordinateur, des affichettes, des prospectus, des boissons et, surtout, des

interlocuteurs. Au premier rang desquels, Barbara Lorand-Pierre, conseillère municipale déléguée à la Jeunesse, qui discute avec trois jeunes filles : « On vient vous voir pour écouter vos envies. Moi, j'ai mes idées de maman et d'élue, mais j'aimerais que vous me donniez les vôtres ». Les lycéennes écoutent attentivement et glissent quelques mots en échange. Julie, Alizée et Cassandre, élèves de première ES, connaissent le service municipal de la Jeunesse et se sont déjà rendues dans ses locaux. Elles cherchaient alors une aide (qu'elles ont obtenue) pour

effectuer un voyage au Portugal prévu ce mois-ci avec quatorze autres élèves. Cassandre est enthousiaste quant aux rendezvous de la jeunesse initiés par la Municipalité : « Ça attire les jeunes et nous donne l'occasion de donner des idées. C'est bien ». Des idées ? « On aimerait faire des fêtes et organiser un bal du lycée », suggère-t-elle les yeux pétillants. L'écoute des besoins et des envies constitue le socle de la démarche municipale, qui vise à rendre les jeunes acteurs de leur vie et de leur ville. À l'image du projet de city stade

« Un service pour et par les jeunes »

objectif des rendez-vous de la jeunesse est d'aller au contact des jeunes là où ils se trouvent, en particulier dans les établissements scolaires.

Mais notre démarche s'adresse à tous les jeunes, et donc aussi à ceux qui ne sont pas ou plus scolarisés dans la commune : pour ceux-là, des rendez-vous se tiendront à la Maison pour tous. Notre préoccupation permanente est d'échanger avec les jeunes, savoir ce qui les anime, connaître leurs besoins et leurs envies, afin que le

service municipal de la Jeunesse leur ressemble : un service pour et par les jeunes ! Nous souhaitons être au plus proche de leurs desiderata et les informer de ce que nous pouvons leur fournir. Un certain nombre d'aides existent, mais nous pouvons les écouter et les soutenir dans leurs projets en les orientant vers les interlocuteurs les plus appropriés. Faire ce premier pas facilitera la prise de contact.

Barbara Lorand-Pierre, conseillère municipale déléguée à la Jeunesse





projets

(terrain multisport de proximité) aux Sorbiers : après avoir écouté les jeunes du quartier, la Maire, Stéphanie Daumin, a donné une issue favorable à leur proposition, qui verra donc le jour.

Les jeunes, acteurs de leur vie et de leur ville

Chevilly-Larue peut se prévaloir d'un SMJ très actif, qui propose des ateliers, des sorties et, bien sûr, un accueil dans une structure qui mobilise pas moins de treize agents municipaux, principalement animateurs. Certaines activités rencontrent un vif succès, comme les ateliers hip-hop et cirque, qui clôturent l'année par un gala au centre culturel de la ville. Mais pas question de développer un mode « consumériste » : la Municipalité veut aider les jeunes à transformer leurs idées en projets. Au SMJ les jeunes peuvent donc également trouver de nombreuses ressources (aide dans leur recherche d'un job d'été, d'une formation, etc) et des renseignements sur les aides proposées par la Municipalité (aide au permis

de conduire, aide à la première installation, aide à la mutuelle étudiante). S'il se décompose selon les types de population visés (espace collégiens, espace lycéens et espace jeunes adultes), le service se veut « décloisonné dans les cinq quartiers de la ville (Centre, Sorbiers-Saussaie, La Guinet, Larue, Bretagne) pour favoriser au maximum la proximité avec les jeunes », selon Mamadou Keita, responsable du SMJ.

Les rendez-vous de la jeunesse répondent pleinement à cette dynamique d'ouverture, en « délocalisant » les animateurs pour toucher les jeunes plus largement. Selon Frédéric Stiefel, coordinateur de l'espace lycéens et pilote du projet, « c'est quelque chose qui doit s'inscrire dans le temps : les jeunes doivent s'habituer à nous voir dans ce contexte pour qu'il y ait un véritable échange ». La forme de ces rendez-vous peut encore être modifiée afin de s'adapter au mieux aux différentes situations, mais la régularité de la présence jouera certainement un rôle clé.

Chiffres clefs 13

Nombre d'agents travaillant au service municipal de la Jeunesse (SMJ)

4000

Nombre approximatif de jeunes Chevillais ayant entre 11 et 25 ans.

1800

Nombre moyen de fréquentations enregistrées au SMJ chaque année

Contacts utiles:

- Service municipal de la jeunesse
 5, rue Henri Cretté
 Tél.: 01 46 87 97 65.
- Barbara Lorand-Pierre, conseillère municipale déléguée à la Jeunesse, est à l'écoute de toute suggestion des jeunes. Tél. : 06 40 97 60 90

Frédéric Stiefel peut compter sur ses deux animateurs, Diebbar et Christelle, et la présence systématique de l'élue à la Jeunesse, Barbara Lorand-Pierre. Jean-Noël Bernard, proviseur du lycée Pauline-Roland, applaudit l'initiative : « Depuis l'ouverture du lycée, on travaille en partenariat avec le SMJ. Si ces rencontres permettent de toucher nos jeunes en décrochage scolaire ou qui se cherchent, je ne peux pas être contre! » Des discussions vont être engagées avec les collèges Liberté et Jean-Moulin afin que l'initiative concerne les trois établissements secondaires de la ville. Les rendez-vous de la jeunesse se tiendront également à la Maison pour tous dans le but d'échanger avec les jeunes chevillais non scolarisés sur la ville et/ou ayant achevé leur cycle d'études.

Mathieu Schmitt

Prochains
rendez-vous
de la jeunesse :
le vendredi
10 avril à la
Maison pour
tous de
17h à 19h,
le jeudi
16 avril
après-midi au
lycée Pauline
Roland.

Le spectacle contre les stéréotypes proposé par la Municipalité a bousculé quelques idées reçues sur les relations entre les femmes et les hommes.

À la Maison pour tous, l'après-midi de relaxation s'est achevé par un débat sur la condition des femmes.



Journée des droits des femmes

Toujours lutter contre les stéréotypes

La commémoration de la journée internationale des droits des femmes a rassemblé nombre de Chevillaises et de Chevillais, particulièrement lors de la soirée organisée par la Municipalité le 9 mars, placée sous le signe de la lutte contre les stéréotypes.

egalité entre les femmes et les hommes, droit fondamental pour toutes et tous, était au cœur des commémorations de la journée internationale des femmes. La Maison pour tous a donné le ton dès le 7 mars, en proposant aux femmes un après-midi entièrement consacrée à leur bien-être : conseils de beauté, zumba, séances de step et autres activités relaxantes étaient au programme tandis que les animateurs du lieu gardaient les enfants. La journée s'est conclue par un débat. Mais c'est le 9 mars que la Municipalité avait organisé une soirée particulière, riche en lutte contre les idées reçues. Celle-ci s'est ouverte par quelques mots d'Hélène Husson, 1ère maire-adjointe déléguée à la Lutte contre les discriminations. Droit à l'instruction, droit de travailler, droit à la contraception et à l'avortement, ... « tous ces acquis ont été le fruit de lourds combats » a-t-elle souligné. « Nous

savons qu'il reste beaucoup à faire pour toucher du doigt l'égalité ». Elle a alors évoqué les avancées initiées par la Municipalité dans le cadre de son plan d'actions en faveur de l'égalité entre les femmes et les hommes dans la vie locale. Puis elle a cédé la place aux comédiennes du collectif Sangs Mêlés qui, avec leur spectacle La boîte, se sont fait fort de bousculer de nombreuses idées reçues sur les représentations des femmes et des hommes, en ne cessant de prendre à parti le public. La parole a ensuite été donnée à Paul Daulny, du centre de ressources pour l'égalité femmes-hommes Hubertine Auclert dont la commune est adhérente. Ce dernier a évoqué l'aspect éminemment sociétal et culturel des relations entre les femmes et les hommes et des comportements de chacun(e). Enfin. la soirée s'est achevée par un buffet partagé.

Géraldine Kornblum



Culture de paix

Une délégation pour faire progresser la culture de paix

Une délégation de maires de l'Association française des communes, départements et régions pour la paix, dont faisait partie Stéphanie Daumin, s'est rendue à l'Élysée le 5 mars.

Association française des communes, départements et régions pour la paix (AFCDRP)-Maires pour la paix France appartient à un réseau international de collectivités territoriales mobilisées pour faire progresser la culture de paix dans le monde. Reconnu par l'ONU et l'Unesco. ce réseau international a été initié en 1982 par les maires d'Hiroshima et de Nagasaki et réunit aujourd'hui plus de 6 200 collectivités dans 160 pays. L'association française réunit 150 collectivités de toutes tailles, dont certaines villes symboliques martyres de guerre comme Oradour-sur-Glane ou encore Verdun. Convaincue que la culture de paix se travaille avec et au plus près des citoyens, la délégation est venue présenter ce 5 mars à l'Élysée. à Monsieur Bernard Poignant, conseiller du président de la République, ses objectifs et méthodes de travail pour œuvrer au quotidien à l'émergence d'une véritable « civilisation de paix » de nature à préserver les générations futures. Le président de l'AFCDRP, Philippe Rio (maire de Grigny), a insisté sur le rôle fondamental des collectivités locales dans la promotion de la culture de paix. dans une approche comparable à la méthode du développement

durable: penser global, agir local. Stéphanie Daumin, la Maire, a insisté sur le rôle des actions en faveur de la culture, de l'emploi, de la jeunesse, de l'éducation pour ouvrir les portes de la prise de conscience. Elle a par ailleurs porté à la connaissance du conseiller les actions engagées de longue date par la commune qui s'inscrivent d'ores et déjà dans cette démarche : le travail mené sur les droits et les devoirs de chacun dans le cadre de notre plan d'action « Ville amie des enfants », l'organisation de moments de rencontres et d'échanges entre communautés religieuses, les actions de lutte contre les discriminations, ou encore les initiatives diverses dans le cadre du travail de mémoire. Elle a développé la nécessité d'investir davantage le champ de l'aide aux parents, comme un enjeu de société à part entière. « Dans une société fragilisée où les repères s'effacent et peinent à se transmettre de génération en génération, la société doit aider les parents à être en situation de réussite dans leur fonction de parent, c'est-à-dire en capacité de transmettre les valeurs qui feront de leurs enfants les citovens de demain. »

Géraldine Kornblum

Permanences des élu(e)s

Stéphanie Daumin, Maire, sur rendez-vous au 01 45 60 18 00. Possibilité de laisser un message pour que la Maire

Hélène Husson,

vous rappelle.

1ère Maire-adjointe déléguée à la Coordination du projet éducatif local, aux Actions de prévention et à la Lutte contre les discriminations : sur rendez-vous au 01 45 60 18 25 (les vendredis de 10h à 12h).

André Deluchat,

Maire-adjoint délégué aux Finances et aux Transports collectifs : sur rendez-vous au 01 45 60 18 01 (les lundis de 17h à 19h).

Hermine Rigaud,

Maire-adjointe déléguée à l'Action sociale et solidarités et aux Politiques en faveur des retraités et des personnes handicapées: sur rendezvous au 01 45 60 18 07 (les mercredis matins de 9h à 12h).

Laurent Taupin,

Maire-adjoint délégué au Développement durable et économique, à l'Emploi, à l'Insertion et à la Coordination de l'Agenda 21 : sur rendezvous au 01 45 60 19 63 (les mercredis de 9h à 11h).

Nora Lamraoui-Boudon,

Maire-adjointe déléguée à l'Enseignement, à l'Enfance et à la Restauration municipale : sur rendez-vous au : 01 45 60 19 78 / 18 74

Patrick Blas,

Maire-adjoint délégué aux Sports, à la Tranquillité et sécurité publique, aux Fêtes et cérémonies et aux Relations avec les anciens combattants : sur rendez-vous au 01 45 60 19 63

Élisabeth Lazon,

Maire-adjointe déléguée à la Culture et au patrimoine : sur rendez-vous au 01 45 60 19 78 / 19 87.

Christian Nourry,

Maire-adjoint délégué au Logement : sur rendez-vous au 01 45 60 18 53.

Dominique Lo Faro

Maire-adjoint délégué à la Vie associative : sur rendez-vous au 01 45 60 18 01.

Christian Hervy,

Conseiller municipal délégué à la Cité de la gastronomie : sur rendez-vous au 01 45 60 18 00 / 06 81 24 41 36 chervy@ville-chevilly-larue.fr. Conseiller général délégué : permanences en mairie de Chevilly-Larue le 2^e mardi du mois de 18h à 19h.

Jean-Paul Homasson,

Conseiller municipal délégué à la Coopération décentralisée jumelages et à la Prévention santé: sur rendez-vous au 01 45 60 19 63 (préventionsanté) ou au 01 45 60 19 02 (jumelages).

Génaro Suazo,

Conseiller municipal délégué à la Gestion des bâtiments publics : sur rendez-vous au 01 45 60 18 25.

Vincent Phalippou,

Conseiller municipal délégué à la Gestion de l'espace public (voirie, assainissement, espaces verts): sur rendez-vous au 01 45 60 18 25.

Renaud Roux,

Conseiller municipal délégué à la Collecte et au traitement des déchets et à la Gestion publique de l'eau : sur rendez-vous au 01 45 60 18 25.

Barbara Lorand-Pierre,

Conseillère municipale déléguée à la Jeunesse : sur rendez-vous au 01 45 60 19 78 / 19 87

Charlotte Régina,

Conseillère municipale déléguée à la Petite enfance : sur rendezvous au 01 45 60 19 78 / 19 87 (les jeudis de 10h à 13h)

Régine Boivin

Conseillère municipale déléguée à l'Économie sociale et solidaire et aux Commerces: sur rendezvous au 01 45 60 19 63 (les vendredis de 18h à 20h et les samedis de 9h à 12h).

Murielle Desmet,

Conseillère municipale déléguée à l'Espace dynamique d'insertion de la Ferme du Saut du Loup et aux Actions intergénérationnelles : sur rendez-vous au 01 45 60 18 01.

Jean-Jacques Bridey,

Député, sur rendez-vous au 01 49 84 57 57 (du mardi au jeudi de 10h à 12h). jjbridey@assemblee-nationale.f



Cérémonie

Bienvenue dans la citoyenneté

Les jeunes Chevillaises et Chevillais qui ont 18 ans cette année ont été reçus lors d'une cérémonie de la citoyenneté le 5 mars. À cette occasion leur carte d'électeur leur a été remise très solennellement.

a citoyenneté, c'est quand elle nous manque que l'on saisit le plus son importance ». C'est en ces termes que Stéphanie Daumin, la Maire, de Barbara Lorand-Pierre, conseillère municipale déléguée à la Jeunesse, et de nombreux autres élus, a accueilli plus d'une cinquantaine de jeunes majeurs Chevillais lors de la cérémonie de la citoyenneté. « Elle élève chacun dans son rapport aux autres et sa capacité à peser sur le cours des choses ». Stéphanie Daumin a souligné le fait que la citoyenneté implique la reconnaissance, la responsabilité, l'égalité des droits, mais aussi la liberté, la fraternité

et le respect des règles communes à tous. Elle est synonyme de conquête, de combat permanent. « Être citoyen, c'est aussi s'engager, résister, refuser de courber la tête (...) C'est vous qui détenez les clefs de votre avenir » a-t-elle insisté. Les jeunes quant à eux ont affiché une certaine fierté. « Recevoir sa carte d'électeur dans la salle du Conseil municipal, cela a quelque chose d'impressionnant », en témoigne d'ailleurs l'un d'eux, serrant entre ses mains sa carte d'électeur ainsi que son Livret du citoyen avec une certaine émotion, à quelques jours du premier vote de sa vie. • Géraldine Kornblum

Ferme du Saut du Loup

Vive le printemps!

uisque voilà les beaux jours, il est plus que temps d'aller à la Ferme du Saut du Loup. Celle-ci proposera sa désormais traditionnelle fête de printemps le 18 avril, avec au programme de nombreuses animations à suivre en famille, avec les enfants. Une ruche de démonstration permettra de tout comprendre de la vie des abeilles. Des ateliers semis et four à pain et une visite du potager agrémenteront la journée. En partenariat avec la Maison des arts plastiques, le plasticien Samuel Aligand proposera « Jonction au jardin », la construction d'une œuvre éphémère à laquelle les Chevillais sont invités à participer en laissant leurs empreintes ; cette dernière servira de tuteur

aux petits pois. D'une fête à l'autre, c'est quelques jours plus tard, le 2 mai, que la Ferme du Saut du Loup invitera les Chevillais à une journée de troc aux plantes et d'échanges de savoirs sur le jardinage, les plantations, les légumes de saison, etc. Avec la complicité des ambassadeurs du tri du service Environnement, des animations autour de l'art du compostage seront proposées. Bon printemps!

- Fête de printemps le samedi 18 avril de 11h à 17h30 à la Ferme du Saut du Loup 52, rue Petit Le Roy.
- Troc aux plantes le samedi 2 mai de 10h
 à 17h30 au potager de la Ferme du Saut du Loup rue Jules Verne.

gen actions

Lutte contre la mucoviscidose

9000€ pour la recherche

I y a des choucroutes meilleures que d'autres. Celle concoctée à l'occasion du repas organisé le 6 mars au foyer du parc des sports par l'association Stop à la mucoviscidose avait l'avantage d'être solidaire (en plus d'être délicieuse!). À cette occasion, Patrick Blas, président de l'Association culturelle, sociale et familiale (ACSF) très impliquée dans les actions de solidarité menées par Stop à la mucoviscidose,



accompagné des membres de l'association Stop à la mucoviscidose, a remis un chèque de 9000€ au professeur Pascale Fanem du laboratoire Inserm de l'hôpital Henri Mondor pour l'aider dans ses recherches sur cette maladie. Cette somme a été récoltée au fil des initiatives menées tout au long de l'année (avec notamment l'orchestre philharmonique). Un grand merci aux généreux donateurs! • Mathieu Schmitt

Pétition

Budget en baisse = service public local en danger

lors que le Conseil municipal vient d'adopter un budget amputé par l'État de 4,8 millions d'€, du fait de la hausse sans précédent des prélèvements, il est encore temps pour les Chevillais d'exprimer leur attachement au service public communal. En effet, la pétition destinée à réclamer les moyens

nécessaires aux communes pour développer un service public local efficace afin de répondre aux besoins des habitants est toujours en ligne sur le site de la ville.

 Rendez-vous sur www.ville-chevilly-larue.fr/ A-votre-service/Espace-documentaire .

Très haut débit

Éviter la fracture numérique

la fibre optique à Chevilly-Larue, l'équipe municipale a souhaité rencontrer l'opérateur Numericable-SFR. SFR, dans le cadre d'un accord de répartition des villes passé avec son concurrent Orange (sur la base d'un investissement commun), s'était engagé à développer le haut débit à Chevilly-Larue. Le 16 février dernier, une délégation emmenée par la Maire, Stéphanie Daumin, a donc questionné l'opérateur sur les retards pris par le projet, malgré les facilités proposées par la Municipalité. Quelle déception! Estimant que le rapport de force a changé depuis la fusion Numericable-SFR, l'opérateur s'est mis en tête de renégocier l'accord de répartition passé avec Orange avant tout déploiement de la fibre. Les habitants en sont donc pour leur frais et les zones grises (débit inférieur à 2 Mb/s) perdurent.

obilisée sur l'avancement du déploiement de L'ouverture à la concurrence semble donc bien trouver ses limites... La Municipalité s'est ensuite tournée vers l'Autorité de régulation (ARCEP), et une réunion s'est tenue le 2 mars. Mais, là encore, les usagers en sont pour leurs frais : l'ARCEP n'a pas de pouvoir coercitif et ne peut donc pas intervenir dans le dossier! Wtonne Frédéric Sans, conseiller municipal en charge de l'implantation du haut débit. Ne cédant rien, la Municipalité va rencontrer le Sipperec, syndicat intercommunal regroupant 78 villes pour les réseaux de communication, ainsi que l'opérateur Orange et elle appellera à la mobilisation. En attendant, des conseillers commerciaux de Numericable-SFR démarchent les particuliers en vantant les qualités de la fibre, alors que le réseau est toujours en cuivre. Le débit n'est pas le même!

Mathieu Schmitt

expressions des élu(e)s

«Les textes publiés dans cette rubrique le sont sous l'entière responsabilité de leurs auteurs, dont l'expression est libre et n'engage ni la rédaction, ni la direction de la publication. Ils s'interdisent les propos injurieux ou diffamatoires à l'égard des personnes ou des institutions et s'obligent au respect des lois et règlements en vigueur, notamment ceux ayant trait aux publications de presse.»

Barbara Lorand-Pierre conseillère municipale, élue du groupe Communistes et partenaires Un budget de résistance



À l'heure où nous écrivons ces lignes, nous ne pouvons deviner si les citoyens feront mentir les augures qui prédisent une abstention record

pour le rendez-vous citoyen des départementales. Mais le plus important à retirer de cette campagne est ce que nous ont confié les gens que nous avons pu rencontrer ces dernières semaines. Un double enseignement. Beaucoup nous ont confié leur méfiance vis-à-vis de la politique en général mais leur confiance dans l'action des élus de terrain. Contradictoire ? Non, lorsque

l'impression que les leviers de commande échappent aux politiques, c'est la désespérance qui guette. Mais l'action concrète sur le terrain des élus de proximité reste possible et est perçue très positivement et bien au-delà des femmes et des hommes qui mènent cette politique. Le 31 mars nous avons voté le budget pour 2015, c'est un acte structurant pour la vie de notre commune. Cette année encore, malgré la pression accrue sur le budget des collectivités, nous avons réussi à sauvegarder ce qui fait la marque de notre volonté politique. Un budget résolument protecteur pour tous les Chevillais.

Le logement, l'emploi, le social, l'éducation, la culture sont des domaines où se dessinent nos choix de société. Ces actions sont en danger avec la baisse programmée des dotations de l'État, la montée de la péréquation et l'inconnue de la métropole. 2015 est un budget de résistance, ensemble nous pouvons faire bouger les lignes, la mobilisation a permis de garder ouvert notre centre de sécurité sociale, de gagner des années dans l'arrivée du métro, nous pouvons nous mobiliser pour garder le cap et conserver notre haut niveau de service public utile aux Chevillais.

André Deluchat, Murielle Desmet, Dominique Lo Faro, Nathalie Tchenquela-Grymonprez, Frédéric Sans élus du groupe Parti de Gauche

Remise en cause de la commune : notre opposition est totale

La réforme territoriale en cours va dépecer les communes. Les maires pourront vous entendre mais n'auront plus les moyens de satisfaire les attentes. C'est ainsi que se traduira la restriction des compétences et le transfert des moyens financiers à un échelon supérieur, pour nous à un futur territoire de 300 à 600 000 habitants et à une métropole de 7 millions d'âmes. Supprimer des échelons pour faire des économies et être plus efficace est le discours type du concept libéral. Peu importe le service public local et les projets intercommunaux, les avis des élus, des habitants et des associations. Le seul objectif recherché est de jeter

aux oubliettes les institutions de la République héritées de la Révolution française que sont la commune, le département, la Nation. Depuis la création des régions dans les années 60, les libéraux n'ont de cesse de vouloir éloigner le pouvoir de décision des lieux où il s'applique. C'est le contraire de la décentralisation des années 80 avec les « lois Deferre » qui ont donné un nouveau souffle à notre démocratie. Une recentralisation est en marche. Elle vise à retirer les pouvoirs à vos élus de terrain que vous connaissez et qui sont accessibles et à les remettre dans les mains de quelques initiés. Ce nouveau triptyque se nomme : territoires, région

et Europe. La commune a disparu —fini la démocratie locale— le département serait supprimé en 2020 dans les zones métropolitaines —maintenu ailleurs— mais avec quelles compétences et quels moyens financiers pour ce niveau si important pour les citoyens? L'État se retire de tout ce qui est d'intérêt général et fait fi de la souveraineté populaire en appliquant sans vergogne les directives européennes anti-démocratiques. C'est donc cette structure institutionnelle que l'on nous sert sans que les citoyens aient leur mot à dire. C'est cela leur démocratie. Notre opposition à cette réforme est donc totale.

Hermine Rigaud maire-adjointe, présidente du groupe Socialistes unitaires

Bien vieillir à domicile c'est possible



Vieillir chez soi, 90 % des Français le souhaitent mais est-ce bien raisonnable? Au moment où le sénat examine une loi sur l'adaptation de la

société au vieillissement, on se rend compte que le plus souvent l'adaptation du logement, l'entrée en maison de retraite surviennent toujours dans l'urgence après une chute par exemple.

En effet, la prévention sur les risques de chutes, les petites adaptations au logement (tapis, meubles encombrants), ne sont pas aisément acceptées par nos aînés. Par exemple les baignoires sont plus dangereuses pour les personnes âgées par rapport à l'utilisation d'une douche à l'italienne, mais il est très difficile qu'une personne âgée accepte le changement dans sa maison, alors même que des financements existent. Il faut savoir qu'on peut être aidé pour les travaux d'adaptation de son logement même si l'on est propriétaire, notamment un crédit d'impôt à hauteur de 25 % des dépenses. L'Agence nationale de l'habitat publie un guide *Mon chez moi avance avec moi* qui est gratuit et disponible auprès des caisses de retraite.

De même la prévention au niveau de la conduite est importante pour maintenir son autonomie et savoir exactement où on en est au niveau de son permis de conduire. C'est pourquoi des actions comme celle organisée avec le concours du Clic 6 dans le cadre des Assises des séniors sur la conduite et « Les séniors au volant », sont très importantes et mériteraient d'être pérennisées car elles participent au bien vivre ensemble de nos séniors dans la cité.

Pour toutes les informations utiles, votre service Retraités est à votre écoute aux heures d'ouverture de la mairie.

Laurent Taupin maire-adjoint, Europe écologie – les Verts

Une loi de transition énergétique rognée au Sénat



La loi de transition énergétique présentée par le gouvernement vient d'être adoptée en seconde lecture au Sénat. Beaucoup

craignaient que les sénateurs, majoritairement de droite, détricotent complètement le texte. Finalement, il faut reconnaître que ce ne fut pas complètement le cas. Il est à noter que la discussion fut marquée par quelques embellissements. Le fait, par exemple, de ramener de 2030 à 2020 la date pour l'obligation de rénovation

du parc de logements privés, ce qui constitue une avancée forte, crédibilisant l'objectif de réhabilitation de 500 000 logements par an à l'horizon 2017. C'est une proposition qui peut nous intéressertout particulièrement à Chevilly-Larue. Par contre, le refus complet par le Sénat des nouvelles tendances du renouvelable pour un repli entêté vers des modes anciens dits « du tout nucléaire » aura été une constante de la part des élus, alors qu'il serait nécessaire d'orienter les efforts d'investissements vers le développement des énergies renouvelables.

Les parlementaires ont, notamment, imposé l'idée d'interdire l'implantation d'éoliennes à moins d'un kilomètre de toute habitation. Il faut espérer que de retour à l'Assemblée nationale, le texte sur la transition énergétique aura la même ambition que celui adopté en première lecture. C'est important au moment où la France organise la conférence sur le climat en novembre. Et c'est important aussi pour les citoyens et les élus qui pourront ainsi proposer sur leur territoire des actions innovantes.

Hadi Issahnane conseiller municipal, élu du groupe des Non-inscrits et Citoyens

Un choix de société doit être fait



Voulons-nous le meilleur pour nos enfants? Dans la ville voisine et aisée d'Antony (92), les cantines ont été laissées au secteur privé qui, dans sa

logique de profit, fournit de simples plateaux repas plus économiques. Votre ville Chevilly-Larue a fait un autre choix. Les cantines sont municipales. La nourriture est préparée dans notre cuisine centrale par des agents territoriaux ayant le souci de l'intérêt général. Une cantine dans laquelle mangent leurs propres enfants et ceux de leur entourage. Une cantine favorisant le bio et les circuits courts autant que possible. Cette simple démonstration peut se décliner sous d'autres aspects de notre vie quotidienne. Elle pose cette question fondamentale.

Dans quel monde voulons-nous vivre ? Contrairement à ce qu'on nous répète depuis des années, l'immense majorité des Français ne vit pas au-dessus de ses moyens. L'organisation consciente et intentionnelle des déficits des collectivités dites publiques, par le minage de ses recettes, et l'alourdissement logique de la dette qui en résulte, est un formidable moyen pour les classes dominantes de substituer une vision du monde par une autre. Les besoins de chacun d'entre nous doivent-ils être satisfaits par le marché et la concurrence privés ou doit-on y répondre dans le souci de l'întérêt général et de l'équité sous le contrôle démocratique ? À nous tous de choisir.

PS: Notre gouvernement vient de faire un cadeau de 40 milliards/an avec son pacte de responsabilité. Pour payer ce cadeau, 10 milliards vont être pris aux collectivités locales dont Chevilly-Larue.

Patrick Viceriat > conseiller municipal, président du groupe UMP-UDI-Divers droite

Les seniors : une richesse pour notre ville



Les seniors —comme les jeunes d'ailleurs— occupent une place essentielle dans notre ville, et la « relation intergénérationnelle »,

facteur de lien social, devrait constituer une des priorités de la Municipalité, et pas seulement pendant la Fête des Ainés. Alors, que faudrait-il faire pour changer la donne, et redonner toute leur place aux seniors :

- Maintenir, et renforcer les services à la personne, en utilisant notamment les services du Clic 6.
- Sécuriser les lieux sensibles certains jours de la semaine, par exemple autour des distributeurs de billets, ou des marchés.

- Mieux prendre en compte l'accessibilité dans les bâtiments publics, mais aussi dans les commerces et services.
- Créer un « Conseil municipal des seniors », pour permettre de mieux accompagner leurs projets dans les domaines de l'action sociale, de la culture, de l'animation, de l'urbanisme, et les services à la personne.
- Mettre en place un site web, et un guide, regroupant la liste des services à la personne proposés dans notre ville, et la liste des associations.
- Développer les activités permettant de garder le lien social : cadeau de fin d'année, thé dansant, activités sportives, voyages, banquet de fin d'année, aide financière pour les plus démunis.
- Créer au sein du centre médico-social des Halles une consultation de gérontologie pour mieux prendre en compte les pathologies liées au grand âge.
- Inscrire la ville à la « semaine bleue » qui est la semaine nationale des retraités et des personnes âgées.
- Augmenter les spectacles d'enfants à jouer dans les maisons de retraite.
- Proposer de nouvelles actions de formation et de sensibilisation aux usages et applications des nouvelles technologies.

Enfin, créer des sections séniors dans chaque association sportive, lier une partie de leur subvention municipale en fonction du nombre de séniors inscrits.

Yacine Ladjici, Armelle Dapra, Philippe Komorowski élus du groupe Parti socialiste et citoyens Devoir de solidarité

La période du vote du budget est un événement crucial pour la vie de notre Municipalité. La campagne de communication menée par la majorité municipale concernant la baisse des dotations de l'État aux collectivités dresse un tableau bien sombre de la situation et omet au passage d'apporter quelques précisions qui sont de notre point de vue fondamentales, pour bien apprécier le contexte budgétaire de Chevilly-Larue.

Maîtriser la dépense publique est aujourd'hui une

nécessité. Si le Président de la République et le gouvernement y accordent une telle importance, ce n'est ni par idéologie ni par dogmatisme. Entre 2007 et 2012 sous la présidence de Nicolas Sarkozy, la dette a bondi de 600 milliards d'euros. En 2009, le déficit public a même atteint le triste record de 7,5 % du PIB.

La situation catastrophique laissée par l'ancien gouvernement nécessite que nous prenions nos responsabilités au niveau de notre Municipalité en participant au redressement des comptes de la nation. Nier cette réalité, revient à vouloir que nos concitoyens paient plus d'impôts pour éponger notre dette publique. C'est cela même que nous souhaitons éviter. Nous en appelons donc à la responsabilité de la majorité municipale et exhortons tous les élus qui ont le sens de l'intérêt général à travailler en bonne intelligence avec l'État, pour préserver le pouvoir d'achat de nos concitoyens, d'autant plus que notre ville dispose de marges de manœuvre.

Journée du numérique

Eurêka, jeux vidéos et autres découvertes

À l'initiative du Conseil général du Val-de-Marne, la médiathèque va consacrer une journée entière au numérique, le samedi 11 avril.

a journée du numérique est une initiative du Conseil général dont l'objectif est de promouvoir les initiatives multimédias. Or, le multimédia, à Chevilly-Larue, on connaît bien; tout un secteur de la médiathèque lui est consacré. Il était donc naturel, pour ce lieu culturel, de s'inscrire dans l'événement. Cela est d'autant plus justifié que ce dernier se conjugue avec la fête de l'internet, qui aura lieu du 21 mars au 21 juin. L'espace multimédia s'est donc saisi allègrement de ces deux prétextes. Ce 11 avril, une présentation de la plateforme numérique départementale Eurêka sera faite. Cette plateforme propose de la formation, des livres, des films, de la musique, des jeux, de l'apprentissage de langues, etc. Autant de domaines d'intervention bien utiles ou agréables. Ce même jour, la médiathèque

proposera une présentation des métiers liés aux ieux vidéo et des outils permettant de faire ses premières créations. Pour faire un bon jeu vidéo, il faut créer un univers, savoir raconter une histoire, miser sur le graphisme, etc. Comme le dit Franck, animateur multimédia, « le jeu vidéo, c'est une synthèse de tous arts, comme le cinéma, avec l'interactivité en plus ». Cette présentation se fera avec le concours de Fabrice Lourie, chef de projet de la Cité du jeu vidéo à la Cité des sciences et de l'industrie.

Géraldine Kornblum

Journée du numérique le samedi 11 avril. Présentation de la plateforme numérique départementale de 11h à 12h et de 16h à 17h. Présentation des métiers des jeux vidéo de 17h à 19h.

Carte blanche à Claire Latarget

lkare a transporté les tout-petits

ne comédienne marionnettiste, un spectacle, un auditoire captivé ... cela n'a rien d'extraordinaire. Sauf si on considère de plus près ledit public : des tout-petits de crèche! C'était une première à Chevilly-Larue : le théâtre André Malraux avait fait le pari de proposer dans sa programmation un spectacle ouvert au très jeune public dès 18 mois.

Et ce fut une réussite. La performance a été confiée à



Carnaval de la fête communale Réservez votre costume pour défiler

BULLETIN D'INSCRIPTION POUR TOUTE LA FAMILLE NOUS SOUHAITONS PARTICIPER AU GRAND CARNAVAL DE LA FÊTE, **NOUS RÉSERVONS NOS COSTUMES**

NOM DE LA FAMILLE :	TÉL.: Quartier:				
ADRESSE :					
PRÉNOM :	TAILLE EN CM :	TAILLE VÊTEMENT :	SEXE:		
PRÉNOM :	TAILLE EN CM :	TAILLE VÊTEMENT :	SEXE :		
PRÉNOM :	TAILLE EN CM :	TAILLE VÊTEMENT :	SEXE :		
PRÉNOM :	TAILLE EN CM :	TAILLE VÊTEMENT :	SEXE:		
PRÉNOM :	TAILLE EN CM :	TAILLE VÊTEMENT :	SEXE :		

le soleil mais vers des univers merveilleux, le temps de 30 minutes de douceur. • G.K

Claire Latarget et à sa compagnie Anima Théâtre dans le cadre d'une carte blanche. C'est la médiathèque qui a accueilli l'événement, parce qu'il est plus agréable, lorsqu'on n'est pas plus haut que trois pommes, d'être confortablement installé sur des coussins. C'est donc là que le spectacle Ikare, du nom d'un petit bonhomme de papier qui en rappelle un autre, a transporté son petit monde non vers

Rasko, sculpteur « J'ai dépassé mes rêves »

🤰 est sous une pluie battante qu'une centaine de personnes s'est rendue au vernissage de l'exposition du sculpteur chevillais (d'origine serbe) Rasko, qui s'est tenue au centre culturel de Serbie du 20 février au 14 mars. Il y présentait quatorze de ses œuvres majeures, des bronzes patinés grands formats, parmi lesquelles Élodie à fleur, Milanka, Danseuse de Belgrade ou encore Le cavalier, sculpture qui a valu à son créateur la médaille d'or du salon Art en Capital au Grand Palais en 2012. Lisses, longues, charnues, voluptueuses, toutes ont leurs caractéristiques, et toutes répondent en écho à l'écriture spécifique, si typique de l'artiste. Il faut écouter l'homme parler de ses créations. « Toutes mes sculptures commencent par l'art primitif, africain, polynésien, slave, occidental. Quand je prends un matériau, je ne sais pas ce qu'il recèle, ce qui va en sortir. C'est mon âme qui est là-dedans ». L'exposition, où étaient également présentées une trentaine de toiles abstraites de la peintre Duska, a remporté un vif succès. Quant à Rasko, il vient d'être élu au Conseil d'administration du salon d'automne du Grand Palais.

G.K



Exposition

Mutation(s), ce n'est pas fini

our ceux qui n'auraient pas encore eu l'occasion de s'y rendre, l'exposition *Mutation(s)* présentée à la Maison des arts plastiques se tient jusqu'au 25 avril. Sous-titrée « La matière recyclée devient œuvre d'art » mais aussi « Du recyclage à la création artistique », elle porte bien ces appellations au regard des œuvres proposées, signées de trois plasticiens. Les dentelles de résine et peinture de Steve Pitocco, les palmes peu académiques de Maya Benkelaya, les figurations imprévues de matériaux évidés et torturés de Samuel Aligand avaient de quoi surprendre et ont laissé plus d'un visiteur songeur mais néanmoins ébahi. Au jour du vernissage, des impromptus dansés et musicaux, proposés par des élèves du conservatoire de musique et de danse, ont accompagné la visite. À la nuit tombée les visiteurs étaient invités à suivre un parcours autour de l'œuvre Les veilleurs de Samuel Aligand exposée en extérieur. Si de vernissage-performance il n'est aujourd'hui plus question, les œuvres elles sont toujours visibles. Alors, laissez-vous surprendre!



Exposition *Mutation(s)* jusqu'au 25 avril à la Maison des arts plastiques 34, rue henri Cretté.

culture

Carte blanche



à Joëlle Losfeld



L'éditrice Joëlle Losfeld a fait connaître en France de nombreux auteurs de langue française ou étrangère. Ses collections font se côtoyer ce qu'elle affectionne particulièrement; des auteurs marqués par un style original et un imaginaire au service de la création littéraire. La médiathèque offre une carte blanche à cette éditrice le jeudi 16 avril à 20h.

En attendant, voici quelques uns des romans qu'elle a publiés, à découvrir absolument.

Livres

Cinq femmes chinoises

Chantal Pelletier – Éd. Joëlle Losfeld, 2013



lles sont mères et filles, amies d'enfance, amantes, ... portées par une ambition animée d'un sauvage esprit de revanche sur la misère et sur la mort, qui ont d'une façon ou d'une autre marqué leur enfance. Cinq femmes chinoises, cinq

vies de l'enfance à la maturité, cinq portraits croisés où se reflète une Chine contemporaine dure, avide, pressée, à l'image des quartiers entiers qui ont poussé à Pékin, Hongkong et Shanghai.

Les vieilles

Pascale Gautier – Éd. Joëlle Losfeld, 2010



es vieux ne parlent plus ou alors seulement parfois du bout des yeux, Même riches ils sont pauvres, ils n'ont plus d'illusions et n'ont qu'un cœur pour deux », chantait Jacques Brel. Et pour Les vieilles de Pascale Gautier, c'est un peu pareil. Elles n'attendent plus grandchose de la vie, qu'elles savent à présent derrière elles. Leur vieillesse est certes désabusée mais espiègle et insouciante.

Le roman est attachant, drôle, caustique, parfois caricatural, tandis que cependant se dessinent des vérités moins roses, la solitude, le regard porté sur elles, la souffrance physique, ... Une chose est sûre, mesdames Rousse, Chiffe, Lucette, Nicole ne vous laisseront pas indifférents.

L'inauguration des ruines

Jean-Noël Blanc – Éd. Joëlle Losfeld, 2013



inauguration des ruines renoue, avec la tradition du romanfeuilleton en plongeant dans l'histoire d'une famille d'industriels sur quatre générations au cœur d'une ville baptisée Neaulieu. Splendeurs et misères de la dynastie Le Briet ...

Un texte singulier, une écriture contemporaine, originale, toute en circonvolutions et parenthèses qui parle aussi d'architecture, de peinture, de politique, d'amour, d'économie, de poésie, en juxtaposant des chansons, des éléments de biographie, des citations, des récits, des aventures tragiques et drôles ...

Des objets de rencontre

Lise Beninca – Éd. Joëlle Losfeld, 2014



ise Beninca a passé plusieurs mois chez Emmaüs Défi dans le cadre d'une résidence d'auteur. Elle en est revenue avec un texte original et passionnant, tout à la fois récit d'une rencontre avec ces hommes et ces femmes, salariés en réinsertion brisés par la vie, travailleurs sociaux ... et ces objets aux parcours si singuliers. Par leur truchement et à travers des ateliers d'écriture, Lise Beninca

réinvente des vies, des existences, des destinées. *Des objets de rencontre* – *une saison chez Emmaüs* capte les fêlures individuelles, la nature des âmes, la confiance rétablie, la reconquête de soi, avec émotion, humanité, sensibilité et poésie.

Déjeuner de famille

John Cheever, traduit par Dominique Mainard et Florence Léw-Paolini — Éd. Joëlle Losfeld. 2007



ouvelliste hors pair, John Cheever croque ici avec ironie, douceur, humour, élégance et empathie le mal être, la mélancolie de la middle class américaine engluée dans ses faux semblants, en quête de quelque chose qu'elle ne saurait nommer mais dont

l'absence lui paraît insupportable. Jubilatoire.

Et elles croyaient en Jean-Luc Godard

Chantal Pelletier – Éd. Joëlle Losfeld, 2015



yon dans les années 60, la MJC, le lycée Auguste et Louis Lumière, les cinémas de quartier, les dimanches dans la Bresse, la nostalgie à tous les coins de rue ... Elles sont adolescentes, et le théâtre, la peinture, le cinéma, Jean-Luc Godard les passionnent et exaltent leur désir de liberté. Entre autobiographie et fiction, un roman grave et léger sur les amitiés, les amours, les galères, les luttes de

trois jeunes femmes de 1964 à 2014.

André Chéron, enfant et ouvrier de la briqueterie Bohy

Décédé le 18 janvier 2015, André Chéron, dit « Dédé », était l'une des mémoires de « la bricante », le petit monde de la briqueterie.

ndré Chéron, né le 24 avril 1928 à Chambly (Oise) a 2 ans quand il arrive en 1930 à Chevilly-Larue avec sa famille : ses parents Marceau et Henriette, sa sœur Monique d'un an sa cadette, mais aussi ses grands-parents Clément et Gabrielle, sa tante Solange et son mari René Huart, et son oncle William, handicapé. Clément et René (comme menuisiers), Marceau et Solange (comme vernisseurs) travaillaient à la fabrique de brosses de Chambly avant d'être embauchés jusqu'à leur retraite à la briqueterie Bohy à Chevilly-Larue, suite à une annonce d'offres d'emploi. Cette entreprise est alors en expansion, avec notamment une nouvelle usine (de briques creuses). Les Chéron sont logés sur place, comme presque tout le personnel. Marceau devient enfourneur, d'abord à l'ancienne usine (de briques pleines) rue des Jardins, puis, dès 1931, à sa nouvelle annexe route de Rungis, près du lotissement Cottage-Tolbiac. Il habite avec sa famille un logement contigu, où naît la benjamine, Jacqueline, en mai 1931. Il deviendra contremaître en 1936.

André entre à l'école maternelle en juin 1932, puis à l'école de garçons du Centre en septembre 1935. Le jeudi, jour libre alors, il accompagne sa mère quand elle fait des achats aux commerçants ambulants (épicier, boulanger). Les Chéron ont quelques lapins, dont ils gardent la peau quand ils en mangent. Les peaux sont vendues à un récupérateur qui passe épisodiquement avec sa camionnette ; un jour, André et ses copains attachent de vieilles casseroles à l'arrière du véhicule, s'amusant bien du tintamarre quand il redémarre. Avec ses wagonnets, la briqueterie est un grand terrain de jeux pour les garnements. Le Noël des enfants du personnel a lieu à la salle des fêtes à côté de la mairie. Durant le Front populaire, André va une fois avec son grand-père Clément à un meeting de Léon Blum à Sceaux. Lors du chantier du boulevard Jean Mermoz, qui coupe l'ouest de la briqueterie, les gamins y jouent dans l'égout en construction. André se coince dans un tuyau et doit être délivré par un passant. Le 12 juin 1938, André assiste avec son père à l'inauguration du boulevard à L'Haÿ-les-Roses. La proximité de l'aérodrome d'Orly n'est pas sans risque. Le 3 octobre 1937, André est effrayé par le survol à basse altitude dans le brouillard d'un avion militaire en difficulté qui s'écrase près de la rue Yvonne, le pilote étant tué. Environ un an après, un dirigeable se pose momentanément près



de l'aqueduc de la Vanne, le temps d'une réparation. Toute la famille L'usine de la route de Rungis est définitivement arrêtée Chéron vers 1933. André est assis à gauche de ses deux sœurs. (COLLECTION FAMILLE CHÉRON)

à cette époque, faute de nouveaux terrains à exploiter. Marceau est mobilisé au début de la guerre. Le 13 juin 1940, à l'approche de l'armée allemande, les Chéron partent vers le sud en exode, d'abord en camion (vite en panne d'essence), puis à pied, dormant dans des granges, échappant au mitraillage par un avion le 15 juin à Artenay, avant d'être rejoints par l'ennemi le lendemain à Saran près d'Orléans. Ils reviennent quelques jours après chez eux (en train jusqu'à Choisy-le-Roi), André rapportant un vélo récupéré à Saran. De son côté, Marceau est fait prisonnier, mais s'évade le jour suivant et revient chez lui. Durant les étés de 1940 à 1942, André gagne un peu d'argent en travaillant avec sa mère à la forcerie de lilas des Souchet, coupant les « gourmands » (rameaux au pied des troncs). Les écoliers sont encouragés à récupérer des ferrailles, recevant un goûter en récompense. La briqueterie fonctionne au ralenti durant la guerre et des mesures sont prises contre le vol de charbon. André arrête sa scolarité en juin 1943 et devient apprenti, puis ouvrier tôlier-chaudronnier dans une entreprise à Montrouge. En 1945, les Chéron déménagent dans un logement boulevard Mermoz. André effectue son service militaire en Algérie en 1948. Le 19 avril 1952, il épouse Nicole Denis à Bourg-la-Reine ; ils auront quatre garçons. Il travaille un an à Cachan, avant d'être embauché en 1953 à la briqueterie Bohy, qui procure un logement à ses ouvriers, argument décisif en cette période de pénurie. Acceptant le dur travail au four, il bénéficie en 1955 d'un logement neuf dans la série des pavillons construits par l'entreprise le long du boulevard Mermoz ; il y vivra jusqu'à la fin de sa vie. Après le déménagement de la briqueterie en 1966 à Ollainville près d'Arpajon, il y travaillera jusqu'à sa retraite en 1985. À la fin de sa vie, André évoquait toujours avec plaisir ses souvenirs d'enfant et d'ouvrier de « la bricante ». Il s'est éteint à l'hôpital de Bicêtre le 18 janvier 2015 dans sa 87e année.

Marc Ellenberger, archiviste municipal

Rugby

Que tout le monde s'emmêle!

Autant pour partager sa convivialité et ses valeurs joviales que pour faire découvrir une discipline collective et agréable, la section de rugby folklo vous invite à son premier tournoi de rugby à 7, samedi 11 avril au parc des sports.

omme son nom l'indique, le rugby folklo met d'abord en avant un esprit de loisir et de plaisir. Bien avant la compétition. « Il n'y a pas de limite d'âge, cela va de 16 ans jusqu'à ... ce qu'on n'arrive plus à marcher! », plaisante le vice-président de la section, Marc Fontaine. C'est porté par cette mentalité de partage et de franche camaraderie que l'Élan Rugby a souhaité lancer son propre tournoi. « Quelques anciens qui ont l'habitude d'aller faire les tournois des autres clubs, ont un peu poussé à cela, et l'idée a rapidement pris ». La compétition mettra aux prises six à sept formations, dont deux porteront les couleurs rouge et jaune. « Chaque participant repartira avec un t-shirt et des coupes sont prévues pour les vainqueurs ». Une buvette assurera boissons et victuailles pour les joueurs et supporters que le club espère nombreux. « C'est aussi une très belle occasion pour faire découvrir notre sport aux

plus jeunes et, pourquoi pas, de susciter quelques vocations ». En effet, le staff projette de lancer une école de rugby d'ici quelques années.

Antoine Ginekis

• Tournoi de rugby samedi 11 avril de 10h à 15h au parc des sports – 2, allée du Stade. Restauration sur place.

Une minute de silence

En hommage aux athlètes français Florence Arthaud (navigatrice), Camille Muffat (nageuse) et Alexis Vastine (boxeur) disparus en Argentine le 9 mars dernier, et à l'invitation des fédérations sportives, les associations sportives qui avaient des compétitions le week-end du 14-15 mars ont observé une minute de silence avant toute rencontre.

La minime
Myriam
Msallem a
particulièrement
brillé.
Les coupes
et médailles
étaient remises
par Stéphanie
Daumin,
la Maire, et
Patrick Blas,
maire-adjoint
délégué aux
Sports.



Gymnastique rythmique L'Élan sait recevoir

as loin de 400 gymnastes étaient réunies au gymnase Lilian Thuram dimanche **8 mars dernier,** et toutes n'avaient que des compliments en bouche. « Ce fut une très belle compétition avec quelques-uns des meilleurs clubs de l'Île-de-France », raconte la présidente de la section gymnastique rythmique, Audrey Ziegelmeyer. « On a eu de très bons retours de la part des équipes quant à l'organisation et à la qualité de la salle ». Si la matinée fut consacrée aux prestations des ensembles, où l'Élan ne présentait aucune équipe, l'après-midi fit la part belle aux individuels. Avec seulement trois gymnastes chevillaises présentes sur le tapis, c'est une excellente performance que d'en avoir une à la première place de sa catégorie! Félicitations à Myriam Msallem qui a remporté la catégorie pré-Critérium minimes où concourraient 26 filles. Parmi elles, on retrouve aussi Andréa Zengovski qui se classe 15e. À noter enfin la 17^e place d'Océane Hespel chez les seniors pré-Critérium. L'Élan GR peut donc être fier, autant pour son art de recevoir que pour les performances encourageantes de ses gymnastes. Le prochain rendez-vous à noter dans l'agenda des gymnastes est la compétition régionale des 4 et 5 avril à Vitry-sur-Seine. • A.G

Un open qui ouvre de belles perspectives!

Ayant obtenu l'homologation CNGT (Circuit national des grands tournois) pour les féminines, l'Open de tennis de Chevilly-Larue se devait d'assurer une compétition de haut niveau. De l'ambiance à l'organisation, tous les objectifs ont été remplis avec brio.

ntégrer le CNGT n'est en rien un acquis. C'est une récompense que l'on doit **pérenniser** ». Le président de la section tennis de l'Élan, Michel Beneteau de

Laprairie, savait ce qui l'attendait. De quoi se féliciter après une quinzaine rondement menée : « Tout s'est très bien passé avec notamment deux juges-arbitres qui ont fait un excellent travail. Surtout, les retombées sont excellentes ». Pas une mince performance quand on parle d'un tournoi qui a vu pas moins de 299 joueurs et joueuses participer. Et encore, la barre des 300 n'est pas passée loin ... « Une des quatre joueuses de niveau national s'est blessée à l'entraînement, la veille de son entrée dans le tournoi ». Sur le trio de « Nationales », on retrouve la gagnante: Youlia Fedossova, 30º joueuse française,



qui a remporté la finale face à Magali Malbet d'Evreux. « Les deux autres n'ont pas passé les guarts de finale », ce qui prouve combien la compétition était de très haut niveau.

Chez les hommes, c'est le Parisien Arthur Pain qui s'est imposé face à Josselin Barbot.

Prêt pour l'an prochain

Cette belle quinzaine en appelle d'autres. «On peut accueillir plus de joueuses si on a des inscriptions de niveaux plus disparates », estime le président. En tout cas. Michel Beneteau de Laprairie ne fait pas mystère de ses ambitions : « Je déposerai la demande d'homologation pour l'an prochain, en juillet. Il faut la renouveler chaque année. » Après ce succès, cela ne devrait être qu'une formalité. • A.G

de l'Open de tennis ont reçu leur trophée des mains de Patrick Blas, maire-adjoint délégué aux Sports, Christian Hervy, Conseiller général, et des représentants de l'Élan.

Les finalistes

Brèves de vestiaires

Tir à l'arc. La saison extérieure commence à domicile

À peine la saison indoor terminée, les archers handisports enchaînent avec les joutes extérieures. L'objectif pour la majorité des Chevillais est d'abord de récolter quelques précieux points en vue d'une qualification pour les prochains championnats de France. « Pour cela il faut participer à un minimum de trois tournois. Le problème, c'est qu'il y en a très peu, à peine cinq ou six », explique la présidente de la section, Françoise Engammare. Du coup, ce sont près de 25 archers de toute la région Île-de-France qui sont attendus au gymnase Pasteur pour le tournoi chevillais.

La plupart des archers chevillais étant habitués aux médailles nationales, les objectifs restent élevés, mais il faut d'abord ne pas manquer ces tournois de qualification. Le rendez-vous du samedi 11 avril représente ainsi l'occasion de lancer la saison en extérieur de la meilleure des manières, à domicile. Tournoi handisport de tir à l'arc samedi 11 avril à partir de 14h au gymnase Pasteur.

Judo. Les jeunes se montrent

Les poussins et benjamins ont enchaîné quelques belles performances. A commencer à domicile puisque l'Élan a remporté le tournoi qu'il organisait grâce à ses 40 engagés. « On a eu pas mal

de victoires, on est content du niveau et surtout de l'investissement de chacun ». se félicite l'entraîneur Danick Talvard. « Petit à petit, on commence à faire des résultats, c'est encourageant et cela vient récompenser la motivation des jeunes ». En effet, les belles performances ne se sont pas arrêtées à Chevilly-Larue puisque lors du tournoi à Fresnes, le 8 mars dernier, l'Elan, 3e au final, a raflé 4 des 5 prix techniques : « Cela récompense la plus belle technique réalisée lors du tournoi, c'est donc très positif et cela démontre de vrais progrès ». En avril, les jeunes pousses pourront continuer leur évolution ... en Espagne ! « On organise une semaine de stage à Lloret del Mar avec la section athlétisme. C'est l'occasion de travailler différemment et de créer un esprit de groupe plus fort ».

Pharmacies de garde de jour

Dimanche 5 avril

Girardot 3, rue Petit Le Roy Chevilly-Larue 01 46 86 64 49

Lundi 6 avril

Pharmacie des Roses 129, rue de Bicêtre L'Haÿ-Les-Roses 01 45 60 49 34

Wu Yao Kwang 19, rue du Pavé de Grignon Thiais 01 48 84 75 66

Dimanche 12 avril

Pharmacie de la Roseraie 5, avenue du Général de Gaulle Chevilly-Larue 01 45 47 99 88

Pharmacie de la RN7 273, avenue de Fontainebleau Thiais 01 45 60 44 14

Dimanche 19 avril

Pharmacie de la Cerisaie 5, allée des Fleurs Fresnes 01 42 37 66 50

Dimanche 26 avril

Pharmacie de *la Corolle* 108, rue de Chevilly L'Haÿ-Les-Roses 01 46 87 70 56

Vendredi 1er Mai

Lernould 13, rue de l'Abreuvoir Rungis 01 46 86 29 03

Pharmacie de la Mairie 7, place du Marché Thiais 01 48 53 83 02

Dimanche 3 mai

Pharmacie de la paix 21, avenue de la Paix Fresnes 01 46 68 25 32

Les pharmacies de garde sont consultables

sur le site de la ville : http://www.ville-chevilly-larue.fr/ > Rubrique Infos les plus demandées > Pharmacies de garde

.

Sécurité

Contre les cambriolages

Des démarcheurs peu scrupuleux ou des personnes malveillantes se présentent régulièrement au domicile des habitants en se recommandant de la mairie pour proposer leurs services (bilan énergétique, étude de l'état des charpentes, etc). La mairie, et plus généralement aucun organisme institutionnel, ne missionne d'entreprise. Pour éviter tout cambriolage, respectez quelques règles de sécurité. Avant de laisser quelqu'un entrer chez vous, assurez-vous de son identité. Ne laissez jamais une personne inconnue seule dans une pièce. Placez en lieu sûr vos objets de valeur. Fermez toujours votre porte d'entrée même quand vous êtes à l'intérieur. En cas d'absence prolongée, prévenez une personne de confiance de votre entourage, faites suivre votre courrier, transférez vos appels sur votre portable ou une autre ligne, etc. Vous pouvez également signaler votre absence au commissariat de police pour que celui-ci surveille votre domicile.

État civil

Du 1er au 28 février 2015

Naissances

- · Akram Adjibola
- Ilyana Akassimadou
- Lylou Amis
- · Alice Bouvier
- Mariam Diop
- Karam Fassatoui
- Louve Gorce
- · Lucie Jallot
- · Adnan Mamod
- Kinane Mamoun El Alaoui

Décès

- Jean-Pierre Sourd
- Jean-Pierre Merlin
- Emmanuel Munda
- Julien Lenclos
- Frédéric Bover
- Ugo Venneri
- Thi Phuong Nguyen
- Raymonde Caulet
- Mohammed Bouzi
- Jean Bralet
- Maria Martins
- Henri Kemoun

Médecins de garde

96, avenue du Général de Gaulle

(1, rue de Verdun) 94550 Chevilly-Larue - 76L : 15

fresges,

UNE URGENCE MÉDICALE?

du lundi au vendredi de 20h à minuit,

le samedi de 16h à minuit.

le dimanche et jours fériés

COMPOSEZ LE

de 8h à minuit.

le service d'accueil

médical initial

vous accueille

HIÝ

Contactez le 15 qui vous orientera vers le service d'accueil médical initial (SAMI) de Chevilly-Larue (1, rue de Verdun).

Semaine : de 20h à minuit Samedi : de 16h à minuit

Dimanche et jours fériés : de 8h à minuit

Accompagnement des malades L'ASP Fondatrice recherche des bénévoles

· Lily Marchand

Nathan Mazet

Yassine Rahmani

Mariages

Boumedien-Zellat et

Mohammed Diafer

Zahia

• I ina Oukhlil

· Léa Marquant Côte

L'Association pour l'accompagnement et le développement des soins palliatifs ASP Fondatrice apporte une présence et une écoute aux malades, à leur famille et à leurs proches dans les phases critiques de la maladie et en fin de vie. Devant les demandes croissantes d'accompagnement, elle a à cœur de renforcer chaque équipe active en Île-de-France, en particulier celle de l'institut Gustave Roussy de Villejuif et celle qui œuvre à domicile.

L'association cherche en urgence des bénévoles d'accompagnement. Ceux-ci bénéficieront de formations, de soutien et de groupes de parole mensuels.

 ASP Fondatrice – www.aspfondatrice.org. Courriel: benevolat@aspfondatrice.org. Tél.: 01 53 42 31 33.

VMEH recherche des bénévoles

Le bénévolat en hôpital vous intéresse et vous disposez de deux à trois heures de temps libre par semaine ; rejoignez l'association Visite des malades dans les établissements hospitaliers (VMEH) à la bibliothèque de l'hôpital Paul Brousse de Villejuif. L'association recherche une personne dynamique, aimant lire et aller au contact des malades et des personnes âgées. Seules conditions requises : sérieux, discrétion et régularité.

• Pour tous renseignements, contacter Mme Gandillon au 06 09 33 27 75.

Hôtel de ville

88, avenue du Général de Gaulle 01 45 60 18 00

lundi, mercredi et jeudi de 8h45 à 12h et de 13h30 à 17h30 mardi de 13h30 à 18h30

vendredi de 8h45 à 12h et de 13h30 à 17h

samedi de 8h45 à 12h pour les services municipaux de l'État-civil/ Élections, de l'Action sociale et de l'Enfance.

La mairie sera fermée les samedis 4 avril, 2 et 9 mai

Prochaines collectes bacs jaunes

Secteur 1 & 3A: tous les mardis Secteur 2 & 3B: tous les jeudis

Prochaines collectes bacs verts

Secteur 1 & 3A:

Les mercredis 15 et 29 avril

Secteur 2 & 3B:

Les mercredis 8, 22 avril et 6 mai

Si vous ne connaissez pas votre secteur, vous pouvez appeler le service municipal de l'Environnement : 01 45 60 19 86 ou 89.

Le calendrier complet de l'année 2015 ainsi que le plan des secteurs sont disponibles en téléchargement sur : www.ville-chevilly-larue.fr - rubrique Environnement.

Révision des examens Recherche étudiants

Pour la quinzaine des révisions d'examen des collégiens et lycéens, la commune recherche des étudiants. Minimum 3e année universitaire dans une discipline en rapport avec les profils recherchés : maths, physique, SVT, littérature, sanitaire et social, économie et gestion, histoire, langues. Bonne connaissance des programmes scolaires actuels et des épreuves du brevet des collèges et du baccalauréat requises. Disponibilité : du 1er au 13 juin lundi, mercredi et samedi de 10h à 18h et mardi et jeudi de 10h à 20h; du 16 au 19 juin mardi, mercredi, jeudi et vendredi

 Les candidatures sont à adresser à l'attention de M^{me} la Maire – 88, avenue du Général de Gaulle 94550 Chevilly-Larue.

Offres d'emploi

La ville de Chevilly-Larue recrute

- Un(e) assistant(e) maternelle
- Des adjoint(e)s d'animation pour les temps d'activités périscolaires
- Un(e) adjoint(e) d'animation pour le service municipal de la Jeunesse
- Un(e) responsable de la maintenance des bâtiments et de la maîtrise de l'énergie
- Un(e) directeur(trice) de la crèche multi-accueil les Petites Colombes
- Des auxiliaires de puériculture
- Un(e) directeur(trice) du théâtre André Malraux
- Des adjoint(e)s d'animations pour Les Planches (été 2015)
- Un(e) intervenant(e) d'aide aux devoirs au service municipal

da la launacca

Envoyer CV et lettre de motivation à :

Madame la Maire — 88, avenue du Général de Gaulle — 94669 Chevilly-Larue cedex. Toutes ces annonces sont consultables en intégralité sur le site Internet de la ville : www.ville-chevilly-larue.fr dans la rubrique Offres d'emploi.

Renseignements auprès de la direction des Ressources humaines (01 45 60 19 91).

Jobs d'été

Rendez-vous au service municipal de la Jeunesse

L'espace jeunes adultes du service municipal de la Jeunesse organise des journées jobs d'été. Prochain rendez-vous le samedi 17 avril de 14h à 18h. **Espace jeunes adultes** — 15, rue Henri Cretté (01 79 61 63 60).

Recherche d'emploi

Forum alternance et jobs d'été

Vous avez entre 18 et 26 ans et vous recherchez un contrat en alternance, un contrat de professionnalisation, une formation professionnelle ou un job d'été ? Aéroports de Paris, en partenariat avec Pôle emploi, organise sa 7º édition du forum « Alternance et jobs d'été ». Vous aurez la possibilité de rencontrer des professionnels de différents domaines d'activité (transports, sûreté, commerce, hôtellerie, etc) et d'accéder aux différentes offres en alternance des entreprises implantées sur la plateforme de Paris-Orly et de celles des centres de formation. Les visiteurs pourront déposer des CV, participer à des ateliers « conseil en image » et « techniques de communication » et convenir d'éventuels entretiens. Entrée et parking gratuits.

 Mercredi 1er avril de 9h30 à 18h à la Maison de l'Environnement et du Développement durable de l'aéroport de Paris.
 Renseignement sur www.entrevoisins.org et au 01 49 75 90 70.

Vaccination : êtes-vous à jour ?

Santé

Séance de vaccination gratuite

Êtes-vous à jour de vos vaccinations ? Toute la vie, en fonction de votre âge et de votre situation, il existe des

vaccins pour vous protéger de maladies qui peuvent être graves. Une séance de vaccination gratuite et sans rendez-vous est organisée à Chevilly-Larue, au Service d'accueil médical initial (Sami).

Le mercredi 22 avril : 10h/15h

 Sami : 1, rue de Verdun à Chevilly-Larue.
 Plus d'informations auprès du service Retraités-Santé-Handicap au 01 45 60 18 97

INFOS/CONSEILS ÉNERGIE

AU RELAIS-MAIRIE CENTRE 13, RUE ÉDITH PIAF

DES RENDEZ-VOUS GRATUITS

en appelant le 01 56 34 70 54 ou 55

PACT

PROCHAINE DATE:

MARDI 28 AVRIL 2015 DE 15H00 À 18H30

Permanences impôts

Sans rendez-vous les lundis, mardis, mercredi et vendredi de 8h45 à 12h et de 13h30 à 16h15 et les jeudis de 8h45 à 12h au centre des impôts (4, rue Dispan à L'Haÿ-les-Roses – 01 49 08 88 03).

Prendre rendez-vous avec une assistante sociale

Prenez rendez-vous au 01 49 84 09 05 afin de rencontrer l'assistante sociale qui reçoit à l'Espace commun des solidarités (3, rue du Béarn).

Un avocat à votre écoute

Deux avocats assurent sans rendez-vous des consultations gratuites pour les Chevillais en mairie (88, avenue du Général de Gaulle, renseignements 01 45 60 18 00) :

Les trois premiers samedis du mois de 9h à 10h.

Être reçu par la Mission locale

Si vous avez entre 16 et 25 ans, la Mission locale Bièvre Val-de-Marne pourra vous aider en matière d'orientation professionnelle, de formation, d'aide à la recherche d'emploi.

Espace commun des solidarités – 3, rue du Béarn (01 45 60 59 44).

L'Espace commun des solidarités vous accueille

Pour être accompagné et orienté en matière d'action sociale.

Espace commun des solidarités – 3, rue du Béarn (01 41 80 18 95).

Le Centre local d'information et de coordination gérontologique (CLIC) vous reçoit

Pour être conseillé et orienté sur les dispositifs d'aide mis à la disposition des personnes âgées de 60 ans et plus et leur famille.

Espace commun des solidarités – 4, place Nelson Mandela. (01 48 53 79 09).

Point mensuel d'information et de pré-inscription Petite enfance

Les représentants des différents modes d'accueil présents dans la ville enregistrent vos demandes, communes à tous les modes d'accueil, à partir du 7º mois de grossesse.

- Chaque 2º mardi du mois à 17h.
- Espace commun des Solidarités 4, place Nelson Mandela.

Logement

Permanences de l'ARSS Association des Résidents Sorbiers-Saussaie

Permanences les 1er et 3e lundis de chaque mois de 17h30 à 19h sans rendez-vous à la Maison pour tous (23, rue du Béarn).
En cas d'urgence, vous pouvez laisser un message sur le répondeur (01 45 12 91 52).

Permanences CNL Sorbiers-Saussaie Valophis Habitat

- Permanences les 2º et 4º jeudis du mois.
- Maison pour tous 23, rue du Béarn.
- Contact et renseignements :

cnlsorb-saus94550@orange.fr

http://sorbierssaussaie.cnl.pagesperso-orange.fr